

# RAZ

## RADEBURGER ANZEIGER

Ausgabetag:  
06.07.2018



SEIT 1876

nächster  
Ausgabetag:  
03.08.2018

Unabhängige Zeitung mit den Amtsblättern  
der Stadt Radeburg und der Gemeinde Ebersbach



Die Mitwirkenden bei der Wiederaufführung des „Mühlenspiels“ von Willy Eichler.

© Foto: Willy Fleischmann

### TSV 1862 Radeburg e.V. – Abteilung Tischtennis

## Zillestädterinnen holen 6. Platz bei den Deutschen Mannschaftsmeisterschaften im Tischtennis



Radeburgerinnen (in Gelb) im Doppel gegen TTF Oberzeuzheim

Vom 23.06.- 24.06.2018 fanden in Essen die Deutschen Mannschaftsmeisterschaften der SchülerInnen im Tischtennis statt. Für das Turnier in der Halle des TUSEM Essen hatten sich Leonie Hildebrandt, Finja Adam, Maja Adam und Amélie Mocker als Mitteldeutsche Mannschaftsmeisterinnen neben sieben weiteren Mannschaften qualifiziert.

Am ersten Tag wurde in zwei 4er Gruppen um den Einzug ins Halbfinale bzw. Spiele um Platz 5 – 8 gespielt. Man merkte den Mädchen an, dass sie von der Atmosphäre sichtlich beeindruckt waren. Etwas unglücklich verloren sie deshalb das erste Gruppenspiel gegen SV 1930 Bergheim (NRW) mit 4:6. Im zweiten Spiel gegen TSG Thannhausen (Bayern) lief es besser und es gelang ein 6:1 Sieg. Im letzten Gruppenspiel unterlag man dann dem topgesetzten SV Emmerke (Niedersachsen) mit 2:6. Somit nach Tag eins Gruppendritter. Nun galt es sich zu regenerieren, um am nächsten Tag das Minimalziel „besser als Platz acht“ zu erreichen.

Konzentriert ging es am Sonntagmorgen dann gegen VfL Duttweiler (Pfalz) an die Tische. Der 6:1 Sieg bedeutete sicher Platz 6. Im Spiel um Platz 5 unterlagen die Radeburgerinnen den Schülerinnen von TTF Ober-

zeuzheim (Hessen) nach großem Kampf mit 4:6.

Deutsche Meisterinnen wurden die Brandenburgerinnen vom TTC Finow-GEWO Eberswalde.

Mit diesem 6. Platz gelang den Radeburgerinnen der bisher größte Erfolg in der Geschichte der Abteilung Tischtennis und sichtlich erschöpft aber überglücklich nahmen sie die Urkunden bei der Siegerehrung in Empfang. Dieses großartige Erlebnis ist Lohn für das harte Training und die vielen Wettkampfwochenenden.

Ein großes Dankeschön geht hiermit an alle Trainer, Betreuer, Eltern und Unterstützer ohne deren Engagement solche Erfolge nicht möglich wären.

DM



Leonie, Finja, Amélie und Maja mit ihren Urkunden bei der Siegerehrung.

### Ebersbach

## Festwochenende zu Ehren des 150jährigen Bestehens des Männergesangsvereins 1868 e.V.

Ein ereignisreiches Wochenende liegt hinter uns. Das 150jährige Jubiläum des Ebersbacher MGW wurde würdig gefeiert. Beginnend eine Woche vor dem Festwochenende, wo an allen Grundstücken der Sänger blau-weiße Fahnen gehisst wurden. Diese stammen noch von der 100Jahrfeier aus dem Jahre 1968.

Dann wurde die wunderschöne Ehrenpforte am Donnerstag an der Oberschule zum Eingangsbereich des Sängerfestes aufgestellt. Auch sie wurde schon Tage vorher mit Beteiligung von vielen Ebersbachern gebunden, organisiert von Angelika Pudwell und Frank Grütze. Vielen Dank dafür! Die traditionsgemäße Verpflegung der Rankewickler übernahmen der Frauenchor um Gerda Vettters und die Vereinswirtin, Steffi Gärtner.

Freitag war nun die Festveranstaltung mit geladenen Gästen wie Abordnungen der Vereine, Sponsoren, Bürgermeister Falk Hentschel, vorherige Bürgermeisterin Margot Fehrmann, die Direktoren beider Schulen, Frau Büchner und Herr Brunnert und unser ehemaliger Gemeindepfarrer Christoph Stempel. Der Präsident des ostsächsischen Chorverbandes und Vizepräsident des sächsischen Chorverbandes, Andreas Hauffe war der Einladung gefolgt, in erster Linie, um unseren Liedermester Ulrich Ziller für seine 40 jährige Liedermestertätigkeit zu ehren. Es wurden Lieder vortragen vom gastgebenden Chor

und dem Frauenchor Ebersbach, die tatkräftige Unterstützung von den Akkordeonfreunden bekamen. Eindrucksvoll wurde die Chronik von unserem Schriftführer Andreas Thomschke präsentiert und erläutert. Das umfangreichste Geschenk war die Wiederaufführung des 1968 entstandenen Mühlenspiels von Willy Eichler. 30 Laien führten dieses Singspiel für den Männergesangsverein auf. Viele Mitglieder Ebersbacher Vereine wirkten mit, aber auch Kinder und Enkel von Sängern. Das Stück kam sehr gut an, so dass es im Herbst für ein größeres Publikum noch einmal aufgeführt werden soll.

Nach beendeter Gratulationsrunde gab es Essen und anschließend Tanzmusik von Peter Drobisch zu geselliger Runde. Ein herzliches Dankeschön für die Bewirtung gilt der Fleischerei Freund.

Der Samstag stand unter dem Motto: Ausruhen, Vorbereitungen für Sonntag und natürlich Fußball WM-Spiel schauen.

Der Sonntagmorgen beginnt mit einem kritischen Blick auf das Wetter! Regen oder nicht...Plan B wird mit Herrn Hentschel besprochen. 9:00 Uhr beginnt der Gottesdienst in der schön geschmückten Kirche zu Oberebersbach. Dazu sind Lieder vom Männer- und Frauenchor begleitet von den Akkordeonfreunden zu hören. Die wohlwollenden

Worte von unserem ehemaligen Gemeindepfarrer, Herrn Christoph Stempel, gingen allen Anwesenden sehr zu Herzen. Und es regnete nicht! Anschließend nahmen die Sänger Aufstellung an der jungen Linde, auch Mitglieder anderer Vereine des Ortes mit ihren Vereinsfahnen nahmen Aufstellung. Nach ein paar erklärenden Worten des Geflügelvereinsmitgliedes Dr. Drobisch wurden Brieftauben auf die Reise geschickt. Unser Bürgermeister Falk Hentschel übergab die Sängerkunde als Geschenk der Gemeinde an unseren Verein, die Linde wurde fertig gepflanzt und angegossen. Eine Hülse mit aktuellen Zeitdokumenten wurde den Wurzeln anvertraut. Dietmar Zinke, 1. Vorstand des MGW, sprach mit Worten unseres Vereinsmitglieds Hans-Henning Ritter von den berühmten Bäumen um den Kirchplatz herum und würdigte auch die Gefallenen 3er Kriege mit einem Blumengesteck. Alle anwesenden Vereinsfahnen bekamen ein Fahnenband, welches an unser 150jähriges Jubiläum erinnern soll.

Anschließend wurden unsere ältesten Sänger in einer prächtigen Pferdekutsche durch das Dorf gefahren, wo sie an jedem Sängerhaus die blau-weißen Fahnen sehen konnten. Ein Dankeschön an die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr, die für Sitzgelegenheiten am Kirchplatz sorgten, den Straßenverkehr im Auge behielten und die eine leckere Kartoffelsuppe in ihrer Gulaschkanne kochten.

Der Jugendclub übernahm den Getränkeauschank und die Firmen Freund und Tobollik sorgten für eine gute Verpflegung.

Die Turnhalle der Oberschule war zu einer Konzerthalle umfunktioniert worden. Vielen Dank an die Schule und die fleißigen Helfer der Gemeinde.

13:00 Uhr begann das Chorkonzert, natürlich zu Beginn mit dem gastgebenden Männerchor. Als nächstes sangen die Männer des Männerchores Großenhain-Reinersdorf, der Kaleidos Chor, Männerchor Lampertswalde, Frauenchor Ebersbach und die Chöre Schönfeld-Tauscha. Während auf der Bühne die Chöre wechselten, spielten die Akkordeonfreunde jeweils ein bekanntes Lied, welches alle Gäste mitgesungen haben.

Zum krönenden Abschluss formierten sich alle Männerchöre zum gemeinsamen Singen des Bundesliedes unter der Leitung von Dr. Müller. Welch ein schöner stimmgewaltiger Abschluss!

Alle beteiligten Chöre erhielten als Andenken an dieses Sängerfest anlässlich des 150jährigen Bestehens des Ebersbacher Männergesangsvereins 1868 e.V. einen Sängerpokal und eine Urkunde!

Viele unserer begeisterten Gäste bedankten sich mit einer Spende für die sehr gelungene Veranstaltung des MGW. Ein wunderschönes Sängerfest ging zu Ende und das Wetter hielt sein Versprechen, kein Regen...

Sabine Zinke

### Radeburger Carnivalsclub



Wir Narren haben getagt und uns für das Motto der 62. Saison entschieden: Tatort RABU. Was das bedeutet? Logischerweise ist alles, was man tut, eine Tat: ob man jemandem über die Straße hilft, ein Haus baut, Fledermäuse beobachtet oder einen Malzirkel gründet. Der Ort, an dem man es tut, ist der Tat-Ort. Thema ist also alles, was jemand in RABU tat, tut oder tun könnte. Eurer Fantasie sind also wieder mal keine Grenzen gesetzt!

Googelt man den Begriff „Tatort“, hat man eigentlich keine Chance, die wirklich wahre Begriffsbestimmung zu finden, denn der eigentliche Begriff ist von der gleichnamigen Fernsehserie mittlerweile so okkupiert, dass man auf etwas anderes erst mal gar nicht kommt.

Folgen wir Google, ist der Tatort zuerst ARD, dann bei Wikipedia auch nur „Fernsehserie“ und dann geht es los mit den diversen Tatorten: Tatort – eine bessere Welt, Tatort Frankfurt, Tatort Facebook, Tatort Dresden. Erst auf der zweiten Google-Seite mischt sich zwischen

die inflationäre Liste der Billig-Unterhaltung ein wirklicher Tatort. Da ging es um einen Mord.

Was ein Tatort nun tatsächlich ist – da wird man bei Wikipedia fündig, auch wenn der Link bei Google nicht gleich zu finden ist:

„Ein Tatort (TO) ist in der Kriminalistik ein Ort, an dem ein Täter vor, während oder nach der Straftat gehandelt hat.“ heißt es „An den Örtlichkeiten können unter Umständen Fakten zum Tathergang, Tatopfer und Täter ermittelt werden. In aller Regel wird dort vor allem nach Spuren gesucht (Haare, Fingerabdrücke, Blut, Körpersekrete, Tatmittel etc.)“

Uns Narren ist relativ „Rille“, ob „Tatort RABU“ nun eher als die elfundneunzigste Filmkulisse für einen imaginären Abendfilm zu verstehen ist oder im Sinne von „RABU – die Verbrecherhochburg“. Auf einer Skala von 100 (Ham-

merschänkenmord) über 50 (Einbruchserie), 20 (Graffiti) und 10 (Hundeschieße) bis 1 (Radfahren im Stadtpark) ist auch bei dieser Auslegung viel Platz.

Die Kreativen dürften also wieder viel Freude haben über den Spielraum, den wir mit dem Motto geschaffen haben und natürlich liegt diesmal ganz besonders das Augenmerk bei der Aufklärung der närrischen Sünden durch unsere Narrenpolizei.

Auf geht's! Die Tage werden bald wieder kürzer und am 11.11. starten wir zünftig auf dem Marktplatz mit der Erlangung der Schlüsselgewalt über das Rathaus.

Am 3.3.19 ist Umzugssonntag. Wir freuen uns mit Euch, endlich mal wieder eine recht lange Saison feiern zu können.

RABU!  
Euer RCC.



**BärnsDORFkonzert 2018** Landgut Mosch, Bärnsdorf




**01.09. Katrin Wettin** 34,00 €

**02.09. Purple Schulz** 29,95 €

**Tickets** unter [www.baerndorf-baebt.de](http://www.baerndorf-baebt.de) oder 0177/7211663

oder bei **Ideenwerk Kroemke**  
August-Bebel-Str. 2, 01471 Radeburg

**KFZ-Service B. Schmiedgen**  
Lindeberg 2, 01471 Bärnsdorf

**Die Haarmacher**  
Berbisdorfer Hauptstr. 51, 01471 Berbisdorf

**BärnsDORFkonzert**  
**kruhl GmbH**

**Kölling GmbH**  
Ihr Fachpartner für

Heizung Sanitär Klima Reparatur Wartungsservice Rohrleitungsbau Schweißarbeiten

**Telefon 03 52 48 / 8 43 - 0**  
[www.koelling-gmbh.de](http://www.koelling-gmbh.de)

Heidestraße 4a · OT Bieberach · 01561 Ebersbach  
info@koelling-gmbh.de · Fax 03 52 48 / 8 43 43

**Käse** der Käseerei Schönborn

Milch, Käse, Eier

aus unserem Automaten **täglich 24 Stunden**

**und Eier** aus Radeburger Bodenhaltung

Agrargenossenschaft Radeburg eG  
Großdittmannsdorf · Hauptstraße 28b  
01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 - 8 10 00

**AKTION 2018**



**BEIM NEUKAUF EINES HAASE-TANKS**

erhalten Sie die Entsorgung & Demontage **IHRER ALTEN PE-TANKS**

- kostenlos -

[www.aral.de](http://www.aral.de)

**BEIM NEUKAUF EINES HAASE-TANKS**

erhalten Sie die Entsorgung & Demontage **IHRER ALTEN PE-TANKS**

- kostenlos -

Aral Heizöl Eco plus schwefelarm und Aral Heizöl Eco schwefelarm, unsere Qualitätsprodukte für wirtschaftliches Heizen, liefert Ihnen zuverlässig Ihr Markenvertriebspartner.

**Paulick**  
MINERALÖL HANDEL

Tel. 03 52 05 • 5 37 25  
eMail: info@paulick-oel.de  
[www.paulick-oel.de](http://www.paulick-oel.de)

**ARAL**  
Alles super.

**Bärnsdorf**

**Der wahrscheinlich größte zerlegbare Bullendrehspieß...**

...ist eine Erfindung von Frank Schellmann, Falk Herrmann, Holger Reinicke und Michael Kunath. 2011 war die Premiere bei einer Hochzeitsfeier und die erste öffentliche Vorführung. Nach sieben „Einsätzen“ in den ersten acht Monaten im Jahr 2014 hat das Bullengrill-Team aufgehört zu zählen. Am 26. Mai dieses Jahres gab es den „Grillsaison-Auftakt“ in der Teichwirtschaft in Bärnsdorf.




Falk Herrmann (li.) und Holger Reinicke waren gut vorbereitet. Das „Mustermenü“ kann sich sehen lassen. Foto(c): bullengrill

Dass der Bullengrill so einschlägt, hätten die vier, die sich zu einer Gesellschaft zusammengeschlossen haben, wahrscheinlich selbst nicht gedacht. Ihre Idee war, einen Grill zu bauen, der ganz besondere Eigenschaften hat. Er soll natürliches Grillen mit Buchenholz ermöglichen, die Feuerung sollte sich hinter nicht unter dem Grillgut befinden, um ein gleichmäßigeres Grillen bis in die Tiefe des Grillguts zu gewährleisten,

ein beweglicher Garraum sollte für Wärmeregulierung und Platz zum Zerlegen erfolgen. Außerdem sollte eine Modulbauweise den Grill für verschiedene große Tiere nutzbar machen und für einfache Zerlegung sorgen, um eine einfache Reinigung und leichten Transport zu ermöglichen. Entstanden ist der „wahrscheinlich größte zerlegbare Bullengrill in Modulbauweise,“ sind die Erfinder überzeugt. Bereits zum zweiten Mal lud der inzwischen auch urheberrechtlich geschützte bullengrill.de® zum „Bullengrill-Menü im Mai“ seine Gäste ein. Es gab Kalbfleisch vom Buchenholz-Drehspieß mit Speckbohnen aus der Riesenspfanne. Für einen festen Preis konnte so viel geschlemmt werden, wie der Magen verträgt. Die Wette ging auf, dass trotz des guten Besuchs der Bulle nicht ganz zu schaffen war. Auch das große Salatbuffet hat bis zum Schluss gereicht und wer ein Freund von Pellkartoffeln mit Quark ist, kam auch auf seine Kosten. „Einfach Klasse, dass wir das so gemacht haben!“, sagt der Gastgeber, Fische-reichef Henry Lindner. „Für uns 30 Mitarbeiter und Helfer steckt viel zu viel Fleisch auf dem Spieß!“, denn die Fischerei packte die Gelegenheit für die eigene Mitarbeiterveranstaltung direkt beim Schopfe. Mit der Verstärkung durch die zusätzlichen Gäste hat sich die ganze Sache für alle Seiten gelohnt. „Im kommenden Jahr machen wir das wieder so“ erzählt Holger Reinicke vom Bullengrill-Team „und wir werden sehr gern bei einer noch auszuwählenden Firma zu Gast sein!“ Interessierte können sich natürlich auch melden. bullengrill.de

**Zeugensuche**

**Mopedfahrer verletzt – Zeugenaufruf nach Unfallflucht**

Am Mittwoch, dem 27.06.2018, 22.35 Uhr, ist auf der Bärnsdorfer Hauptstraße im Radeburger Ortsteil ein Simsonfahrer verletzt worden. Der 18-Jährige fuhr in Richtung Berbisdorf, als ihm auf Höhe der Einmündung Cunnertswalder Straße ein unbekannter VW auf seiner Fahrbahnseite entgegen kam. Es kam zu einer Berührung der Fahrzeuge, dabei stürzte der Simsonfahrer.

Der VW entfernte sich indes ohne anzuhalten unerlaubt vom Unfallort. Die Polizei sucht Zeugen, die Angaben zu dem unbekanntem Pkw und dessen Fahrer machen können.

Hinweise nehmen das Polizeirevier Meißen und die Polizeidirektion Dresden unter (0351) 483 22 33 entgegen.

PD Dresden

**Oberschule „Heinrich Zille“ Radeburg**

**Es ist vorbei, bye bye Zillezeit . . .**

Unter diesem Motto endete am Freitag, dem 22. Juni 2018, für 52 Absolventen der Oberschule „Heinrich Zille“ ein Teil ihrer Lebensreise mit einer feierlichen Schulentlassung. Alle Schüler konnten sich über ein Abschlusszeugnis freuen. Herzlichen Glückwunsch. Für fast alle Absolventen beginnt nun die Berufsausbildung, doch etwa ein Drittel des Jahrgangs wird weiter zur Schule gehen und einen Realschulabschluss, ein Fachabitur oder Abitur ablegen. Wir wünschen euch allen viel Erfolg. Den Schülerinnen und Schülern war die Erleichterung anzusehen, als sie endlich ihr Zeugnis in den

Händen hielten und dennoch floss an diesem Abend auch so manche Träne. Das mag an der Musik von Rio Reiser gelegen haben oder am Flair des Abends oder auch einfach an den Erinnerungen an die Schulzeit, die in diesem Moment schon Geschichte war. Getreu dem Spruch von Aristoteles: *Wir können den Wind nicht ändern, aber wir können die Segel richtig setzen.* Wünschen wir euch, liebe Absolventen viel Glück und Erfolg auf eurer weiteren Lebensreise. Behaltet die Zillezeit in guter Erinnerung, auch wir werden euch nicht vergessen. Michael Ufert, Schulleiter

**AWO-Kinderhaus**



**Kindertag bei den „Glückspitzen“**

Am 1. Juni feierten wir den Kindertag. Bereits am Vormittag gab es kleine Überraschungen bei Spiel und Spaß in den Gruppen. Pünktlich um 15 Uhr eröffneten wir das Kinderfest für unsere Kinder mit fröhlichem Gesang und der Vorstellung aller Attraktionen. Natürlich gab es auch Geschenke: So bekamen wir neue Fahrzeuge und zwei schöne Holzpferde fürs Außengelände. Vielen Dank dafür auch an unseren Elternrat und die Sparkasse Meissen! Ab 15.30 Uhr durften uns unsere Eltern abholen und zum Fest begleiten. Es gab tolle Aktionen für alle: Die Radeburger Feuerwehr war da, die Polizei kam und einen Bagger zum richtigen Baggern gab es

auch. Die Hüpfburg lud zum Hüpfen ein, die Radeburger Handball- und Fußballspieler zeigten ihr Können, zumindest bis zum Gewitterguss. Das Wetter machte uns einen gewaltigen Strich durch die Rechnung. Aber echte „Glückspitze“ lassen sich ihre gute Feierlaune dadurch nicht vermiesen und so wurde leckeres Eis geschleckt, mit der Polizei gebastelt, sich im Bällebad vergnügt und mit den Gardemädels vom RCC getanzt. Für den großartigen Einsatz möchten wir uns bei allen Beteiligten und Helfern, insbesondere bei den genannten Vereinen bedanken und hoffen auf ein Wiedersehen (natürlich bei Sonnenschein).

**Regionale Wirtschaft**

**Tag der offenen Tür beim „Rollenden Gastmahl“**

Am 2. Juni hatte das „Rollende Gastmahl“ die Türen seines neuen Domizils für neugierige Blicke geöffnet. Besucher konnten einen Blick in die Großküche werfen und sich ein Bild machen von den hohen Standards, die an die Systemgastronomie heute gestellt werden. Gleichzeitig konnten sie erfahren, wie viel handwerkliches Können auch und gerade auf diesem Gebiet von den Köchinnen und Köchen verlangt werden.



Zu den Besuchern gehörten auch die Kinder der KiTa Großdittmannsdorf

(Fotos Helen Hohlfeld)

Bereits am Sonnabend, dem 27. Januar, wurde die neue Großküche in Betrieb genommen. Inhaber Steffen Bischoff berichtet unangeregt von dem Umlegen des großen Schalters von der alten zur neuen Wirkungsstätte und bedankte sich in diesem Zuge bei allen Mitarbeitern, für die es kein freies Wochenende gab.

Die KiTa's bedankten sich jeweils mit kleinen Programmen bei ihrem langjährigen Essenslieferanten. Täglich, Montag bis Freitag, ist nun von 8 bis 14 Uhr in der Gaststätte mit bis zu 90 Plätzen Kantinenbetrieb. Besonders für die älteren Bewohner des Meißner Bergs ist die „Wohngebietsgaststätte“ zugleich Begegnungsstätte, wo man sich auch mal auf ein Schwätzchen treffen kann. Jeden Mittwoch ist außerdem, wie schon im alten Objekt, ab 18 Uhr Gaststättenbetrieb, aber endlich so viel Platz, dass man niemand wegschicken muss. KL

Ab Montag, dem 29. Januar, mussten die täglichen rund 2800 Essensbestellungen ab neuem Werk geliefert werden. Das hieß: binnen 48 Stunden umräumen, einrichten und startklar werden. Spannend daran: auch am Sonnabend und Sonntag wird Essen geliefert – zwar nicht in den Mengen wie in der Woche, aber immerhin... Und außerdem war die Gaststätte an besagtem Sonntag bereits vermietet – inklusive Gastronomie. Da braucht es schon ein zuverlässiges und flottes Team um dies zu bewältigen.

Der Tag der offenen Tür wurde aus diesen „technischen Gründen“ deshalb nicht gleich auf den Tag der Inbetriebnahme gelegt. Die Möglichkeit, mal hinter die Kulissen zu schauen, nutzten auch die Kinder der KiTa's Großdittmannsdorf und Volkersdorf. So konnten sie erfahren, welche Mengen an Lebensmitteln pro Gericht verarbeitet werden. Wenn es zum Beispiel Quark mit Kartoffeln gibt, müssen 450 kg Quark verarbeitet werden. Beim Lieblingsgericht Spaghetti sind es 320 kg.



Mit dieser großen Schöpfkelle wird ihr Essen geschöpft, staunen Kimberly und Johanna.



# RADEBURG



Ausgabe:  
07/2018

Ausgabetag:  
06.07.2018

Informationen & Bekanntmachungen der Stadtverwaltung Radeburg für Radeburg mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf & Volkersdorf; amtliche Mitteilungen des Stadtrates & der Stadtverwaltung Radeburg

## Stadt Radeburg

### Beschlüsse des Stadtrates zur 50. Beratung am 28.06.2018

**In öffentlicher Sitzung**  
**Beschluss Nr. 01 - 50./6.**  
Bestätigung des Protokolls der 48. Beratung des Stadtrates

**Beschluss Nr. 02 - 50./6.**  
Bestätigung des Protokolls der 49. Beratung des Stadtrates

**Beschlüsse Nr. 03 bis 05 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zum Ausbau „Markt“

**Beschlüsse Nr. 06 bis 08 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (SEKO) „Östliche Stadtmitte“ als Fördergebietskonzept nach § 171 b Abs. 2 BauGB im Bund-Länder-Programm „Stadtumbau“

**Beschluss Nr. 09 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Neuaufnahme der Baumaßnahme Ersatzneubau Stützmauer An der Promnitz in Bärnsdorf in den laufenden Haushalt

**Beschluss Nr. 10 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Einziehung eines Teils des öffentlichen Geh- und Radweges „Promenadenweg“, am Schloss im OT Berbisdorf, verlaufend auf dem Flurstück Nr. 806/11 der Gemarkung Berbisdorf

**Beschluss Nr. 12 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Vergabe der Baumaßnahme: Ausbau der Straße „Röderaue“ einschließlich Trinkwasserrohrverlegung

**Beschluss Nr. 13 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Vergabe der Baumaßnahme: Ausbau der Straße „Röderaue“ einschließ-

lich Trinkwasserrohrverlegung an die Firma Richard Schütz Tiefbau GmbH, Schwarzheide

**Beschluss Nr. 14 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur weiteren Verfahrensweise zum Standort Gartensiedlung Cunnertswalde und zur Beantwortung eines Schreibens der Interessengemeinschaft

**Beschlüsse Nr. 15 bis 17 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur weiteren Verfahrensweise bezüglich der Vergabe der Bauleistungen, „Sanierung Archivgebäude, 2. BA“, Lose 3 bis 5

**Beschluss Nr. 18 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Vergabe einer Bauleistung, „Sanierung Archivgebäude, 2. BA“, Los 1, Bauhauptleistung an die Firma F + S Mieting Bau GmbH, Neukirch

**Beschluss Nr. 19 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Vergabe einer Bauleistung, „Sanierung Archivgebäude, 2. BA“, Los 2, Trockenbauarbeiten an die Firma Trockenbau Johannes Beeg, Rödern

**Beschluss Nr. 20 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss zur Anschaffung eines Dienstwagens für die Stadtverwaltung Radeburg

**Beschluss Nr. 21 - 50./6.**  
Beratung und Beschluss über die Annahme von Spenden nach § 73 Abs. 5 SächsGemO

### In nicht öffentlicher Sitzung

**Beschluss Nr. 22 - 50./6.**  
Personalangelegenheiten

**Beschluss Nr. 23 - 50./6.**  
Personalangelegenheiten

**Beschluss Nr. 24 - 50./6.**  
Personalangelegenheiten

## Grundschule Radeburg

### Anmeldungstermine für das Schuljahr 2019/20 an der Grundschule Radeburg

**Liebe Eltern,**  
und von den Eltern in der Schule bitte melden Sie Ihr Kind in der Grundschule Radeburg an. **Es ist nicht mehr erforderlich, dass Sie Ihr Kind zu diesem Termin mitbringen.** Beachten Sie folgende rechtlichen Grundlagen:  
Für Kinder, die das **sechste Lebensjahr bis zum 30. Juni 2019** vollendet haben, besteht die Pflicht zur Anmeldung an der zuständigen Grundschule.  
Falls Eltern ihr Kind an einer anderen Schule außerhalb des Schulbezirks oder in freier Trägerschaft anmelden wollen, ist die zuständige Grundschule vorab darüber schriftlich zu informieren.  
Spätestens bis zum 15. Februar des Kalenderjahres ist dann ein Antrag auf Aufnahme an der entsprechenden Schule zu stellen.  
Als schulpflichtig gelten auch Kinder, die bis zum 30. September des laufenden Kalenderjahres das sechste Lebensjahr vollendet haben

und von den Eltern in der Schule angemeldet werden. Kinder, die nach dem 30. September des laufenden Kalenderjahres sechs Jahre alt werden, können in die Schule aufgenommen werden. Dazu ist es erforderlich, dass die Eltern einen entsprechenden Antrag an die Schule stellen und diesem zugestimmt wird. Kinder, die im Vorjahr zurückgestellt wurden, sind von den Eltern neu anzumelden.  
Die Anmeldung findet am **Dienstag, d. 28.08.18 von 8.00 bis 18.00 Uhr** und **Mittwoch, d. 29.08.18 von 8.00 bis 15.00 Uhr** in der Grundschule - Sekretariat statt.  
Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde des anzumeldenden Kindes und die Einverständniserklärung bei getrenntlebenden Erziehungsberechtigten vorzulegen.

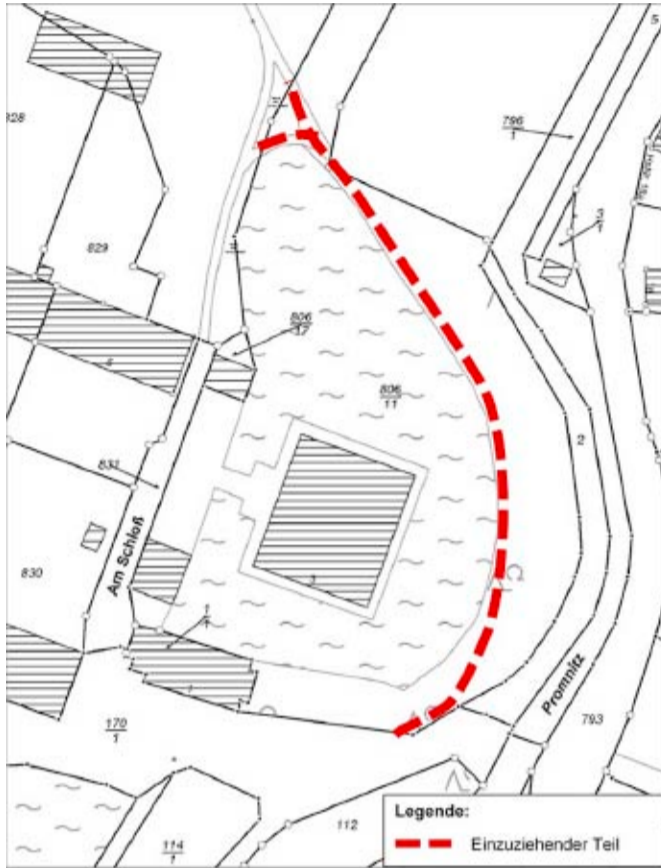
Damme  
Grundschulrektor

## Stadt Radeburg – Bauamt / SB Tiefbau

### Einziehung eines Teils des öffentlichen Geh- und Radweges „Promenadenweg“, am Schloss im OT Berbisdorf, verlaufend auf dem Flurstück Nr. 806/11 der Gemarkung Berbisdorf

Der als öffentliche Straße gewidmete Geh- und Radweg „Promenadenweg“, (Verlauf auf dem Flurstück Nr. 806/11 der Gemarkung Berbisdorf) wird gemäß § 8 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) vom 21. Januar 1993 (SächsGVBl. S. 93), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Februar 2016 (SächsGVBl. S. 78) geändert worden ist, wegen Wegfalls der Verkehrsbedeutung mit Wirkung

vom Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung teilweise dem öffentlichen Verkehr entzogen.  
Eine Erschließungsfunktion obliegt dem einzuziehenden Teil des „Promenadenweges“ nicht. Damit ist die Voraussetzung für eine Einziehung erfüllt. Das Ausmaß der Teileinziehung ist im vorliegenden Plan dokumentiert.



Gegen die Einziehung kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 6, 01471 Radeburg, einzulegen.  
Radeburg, den 29.06.2018  
Ritter, Bürgermeisterin

## Radeburg

### Willkommen in der Begegnungsstätte der Stadt Radeburg

**Donnerstag, den 02.08.2018,**  
ab 14.00 Uhr,  
Frau Kuhring erklärt das „Färben von Wolle“

**Donnerstag, den 09.08.2018,**  
ab 14.00 Uhr,  
„Eine Reise für Auge, Ohr und Gaumen nach Namibia mit Herrn Johannes Morawietz

**Donnerstag, den 16.08.2018,**  
ab 14.00 Uhr,  
Herr Frank Sterzinger spricht zum Thema: „Von der NONI-Frucht aus Tahiti zum gesunden Saft“

**Donnerstag, den 23.08.2018,**  
ab 14.00 Uhr,  
unsere Bürgermeisterin, Frau Ritter, berichtet über die Stadtentwicklung und beantwortet ihre Fragen.

**Donnerstag, den 30.08.2018,**  
ab 14.00 Uhr,  
„Abenteuer Rysy – Hohe Tatra“ Lichtbildervortrag mit Wort und Musik mit Herrn Jürgen Claus

**Dankeschön für die Gestaltung der wunderschönen Programme:**

Grundschule Radeburg: „Die Butterfly-Kids“ mit Frau Conrad  
OS Heinrich Zille: **Schüler der Klasse 7b** mit Frau Wittke  
Tschernobyl-Verein Ottendorf-Okrilla: **Schüler aus Weißrussland**  
Treff im AWO Kinderhaus: **Grüne Gruppe** mit Frau Rau und Frau Kaden

**Danke für die Ausgestaltung des Sommerfestes durch den Jugend- und Heimatverein Bärwalde e.V. Es waren schöne Stunden bei Musik und leckerem Essen. Danke an Frau Ritter für den Kuchen.**

**Sonstige Veranstaltungen:**  
Dienstag: 13.00-16.00 Uhr  
Strick- und Spielrunde  
Mittwoch: 9.00-10.00 Uhr  
Gymnastik

Es grüßt Sie herzlich  
Frau Scheibe  
Mitarbeiterin  
der Begegnungsstätte

Die Seniorinnen und Senioren der Begegnungsstätte sagen folgenden Einrichtungen ein herzliches



Im Seniorentreff trugen die russischen Gastkinder ein Programm vor.

## Bürgermeisterin

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

die Ferienzeit hat in Sachsen begonnen. Wie in jedem Jahr gab es bis dahin noch viele Feste zu feiern, alle Organisatoren hofften auf große Resonanz und zahlreiches Publikum. Stellvertretend möchte ich an dieser Stelle dem Berbisdorfer Sportverein e.V., dem bärnsdorferleben e.V. sowie dem Jugend- und Heimatverein Bärwalde e.V. für tolle Dorf- und Vereinsfeste danken. Besonderer Höhepunkt in jeder Hinsicht war sicher die Fußball-Übertragung des MDR in Berbisdorf – wer dabei war, wird das bestätigen. Ein dickes Dankeschön sende ich allen Organisatoren, Helfern und Ehrenamtlichen.

Im Mai und Juni begrüßten wir liebe Gäste aus unseren Partnerstädten Frydlant und Edenkoben. Vom 24.-27.5. waren Jugendliche aus Tschechien in unserer Oberschule und vielen Gastfamilien zu Besuch. Gemeinsam mit unseren Schülern und Lehrern verbrachten sie abwechslungsreiche Tage in Radeburg und Umgebung. Vom 14.-17.6. weilten die Edenkobener unter uns. Mitglieder des Chores und der AG Stadtgeschichte des Kultur- und Heimatvereins Radeburg e.V., die „Turnerfrauen“ der TSV 1862 Radeburg e.V. sowie die Mitglieder unseres neu gegründeten Partnerschaftsvereins sorgten für stim-

mungsvolle und kurzweilige Tage und Abende, an denen auch neue Freundschaften geschlossen wurden und lebhafter Erfahrungsaustausch unter Stadträtern und Beigeordneten stattfand.

Seit kurzem können die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Radeburg bei Bedarf einen Defibrillator nutzen. Die Finanzierung des Gerätes erfolgte durch Unternehmen aus Radeburg und Umgebung. Die Kameraden bedanken sich an dieser Stelle für das Engagement der Firmen.

In den letzten Wochen haben drei neue Mitarbeiterinnen ihre Arbeit in der Stadtverwaltung Radeburg aufgenommen. Barbara Barsch unterstützt das Team der Kämmererei im Bereich Steuern und Gebühren. Gabriele Böttcher sind im Bauamt die Bereiche Baubetreuung sowie Fördermittel- und Energiemanagement zugeordnet. Daniela Liebing wird als Elternzeitvertretung im Hauptamt für Gewerbeangelegenheiten und Marktwesen verantwortlich sein.

Ihnen allen wünsche ich eine schöne und erholsame Sommer- und Ferienzeit. Besuchen Sie bei Gelegenheit unsere Bibliothek – da gibt es viel Neues zum Schmökern.

Ihre Michaela Ritter,  
Bürgermeisterin

## Stadt Radeburg – Bauamt / SB Tiefbau

**Volkersdorf – Radeburger Straße**  
Bis zur Fertigstellung des Geländers auf dem Dammbalken am Ortsausgang (nach Dresden) wird der Verkehr dort halbseitig mit Ampelregelung vorbeigeführt.

### Vorankündigungen

**Radeburg – Brücke im Zuge der Meißner Straße über die Promnitz**  
Ab 13.08.2018 wird die Brücke einschließlich Geländer unter Vollsperrung saniert. Dabei wird die vorhandene Treppe neu gebaut.

Fußgänger benutzen bitte die Gehwegbrücken Marktstraße und Busbahnhof. Die Ampelanlage Meißner Berg/Am Busbahnhof/Meißner Straße bleibt in Betrieb und ist uneingeschränkt zu beachten!

Im Einmündungsbereich Promnitzweg entfallen die Einfahrt und die Stellplätze, der Promnitzweg ist nur von der Großenhainer Straße her als Sackgasse erreichbar.

### Radeburg – Röderaue

Die Straße wird unter Vollsperrung grundhaft ausgebaut. Mit Zufahrtsbehinderungen ist ab Mitte Juli 2018 bis Juli 2019 zu rechnen. Anwohner können über Oberrödem bis Baustelle zufahren. Aktuelle Informationen erfolgen vor Baubeginn an alle Grundstückseigentümer und dann laufend hier im RAZ und auf der Homepage der Stadt Radeburg. Das Parken ist auf der gesamten Baustrecke im Fahrbandbereich nicht mehr möglich.

**Volkersdorf – Radeburger Straße**  
Die Ortsdurchfahrt der S 96 in Volkersdorf wird ab Juli 2018 bis Mitte 2019 weiter grundhaft ausgebaut.

**Dazu wird die Ortslage voll gesperrt.**  
Es wird eine weiträumige Umleitung über die S 81 Wilschdorf – Boxdorf – Reichenberg zur Ortsverbindungsstraße nach Moritzburg und von dort über die S 80 nach Berbisdorf Abzweig Bärnsdorf und weiter über die S 96 ausgewiesen.

**Alle Bushaltestellen entfallen.**  
Eine Wendestelle mit Ersatzhaltestelle wird am Ortseingang (aus Bärnsdorf) eingerichtet. Bitte informieren Sie sich auch an den Aushängen und auf der Homepage der Stadt Radeburg.

### Radeburg – Kirchgasse

In Vorbereitung des Marktumbaus in 2019 wird ab September 2018 die Trinkwasserleitung in der Kirchgasse erneuert und nachfolgend die Oberfläche neu hergestellt. Die Arbeiten sollen Ende November 2018 abgeschlossen sein; Anwohnerinformationen erfolgen noch.

**Radeburg – Königsbrücker Straße**  
Die Ortsdurchfahrt der S 100 in Radeburg wird ab Mitte 2019 grundhaft ausgebaut.

Dazu wird die Straße in der Ortslage voll gesperrt. Aktuelle Informationen zu Terminen, Umleitungsstrecken und Zufahrtsmöglichkeiten erfolgen vor Baubeginn und dann laufend.

## Zweckverband Abfallwirtschaft

### ZAOE erinnert an zweite Abschlagszahlung bei Gebühren

Lesen Sie den ausführlichen Artikel bitte auf Seite 8!

### Sprechstunden im Bürgerbüro der Stadt Radeburg, Heinrich-Zille-Str. 11

Friedensrichter:	jeden 1. Dienstag im Monat	17 – 18 Uhr
Rentenberatung:	Die Rentenberatung fällt am 12.07.2018 aus!!! sonst jeden 2. Donnerstag im Monat (nur mit Terminvereinbarung: 01 51-11 64 63 40).	
Schwangerenberatung:	jeden 3. Donnerstag im Monat	09 – 11 Uhr (möglichst nach telefonischer Terminabsprache unter 0 35 21-7 25 34 52)
Energieberatung:	jeden 4. Dienstag im Monat	16.30 – 18.30 Uhr (nur mit Terminvereinbarung: 03 52 08-9 61 11 oder 08 00-8 09 80 24 00)
Schuldnerberatung	Freitag, den 20.07.2018	09 – 12 Uhr
Seniorenberatung (kostenlos, unabhängig - Tel. 03 52 08-8 86 24)	jeden 1. Freitag im Monat	von 09 Uhr – 11 Uhr
	jeden 2. Dienstag im Monat	von 16 Uhr – 18 Uhr
	Bürgerbüro; Heinrich-Zille-Str. 11, in Radeburg	

**Sitzung des Stadtrates**  
Do., 23.08.2018 - 19:30 Uhr  
im Ratssaal der Stadt Radeburg

**Technischer Ausschuss**  
am Di., 10.07.2018 - 19 Uhr;  
im Ratssaal der Stadt Radeburg



**Die Bürgermeisterin und der Stadtrat der Stadt Radeburg gratulieren sehr herzlich allen Jubilaren des Monats Juli 2018 und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.**



„Das schöne Fest ist nun verklungen, Mit Freude denkt man dran zurück Und wenn ein Fest auch gut gelungen, Dann waren's Stunden voller Glück. Ein herzlich Danke an die Gratulanten, an alle, die sich so viel Mühe gemacht, Besonders den Eltern, Verwandten, Freunden und Bekannten, Für all das Schöne und die Geschenke-Pracht. Nun lässt sich nur noch davon zehren, Was man niemandem nehmen kann, Wenn diese Stunden auch nie wiederkehren, Bleibt doch die Erinnerung daran.“

Wir möchten uns für die schönen Geschenke, die liebevollen Vorbereitungen, Überraschungen, Glückwünsche und die Unterstützung anlässlich unserer Hochzeit von Herzen bedanken.

Volker Uhlemann und Marika geb. Günther mit Marris

**Agro Landschafts- & Tiefbau GmbH Radeburg**  
• Landschaftsbau • Erd-, Entwässerungskanal- und Abrissarbeiten

**AGRO-ZENT GmbH**  
• Nutzfahrzeugservice  
• Transporter- & PKW- Wäsche  
**Perfekter Glanz! Carlite® statt Bürsten**  
Carlite® - weiches Schaumstoffmaterial reinigt gründlich und schonend den Lack  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**280cm Höhe**

Königsbrücker Straße 36 · 01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 68-0 · Fax - / 3 68 22 · www.agro-zent.de

**Fahrschule aller Klassen Ferien- und Abendkurse** **FAHRSCHULE**  
**Ferien-Kurs vom 06.08. bis 11.08. von 9-12 Uhr**  
 **AGK** **Großenhainer Str. 21 01471 Radeburg**  
Ausbildungsgesellschaft für Kraftfahrer **Tel. 03 52 08 / 8 08 40**  
 **www.AGK24.com**

**Parkett STUDIO® Dresden GmbH**  
info@parkettstudio-dresden.de  
www.parkettstudio-dresden.de  
Mobil: 01 63 / 884 07 25

Bärnsdorfer Hauptstraße 29 | Luboldtstraße 28  
01471 Radeburg / Bärnsdorf | 01324 Dresden

Tel.: 03 52 07 / 16 95 85 | Tel.: 03 51 / 804 90 70  
Fax: 03 52 07 / 16 95 86 | Fax: 03 51 / 804 90 71

**Deine Wärme hat mit Vertrauen zu tun!**

**Köckritz** - Wir sind für Sie unterwegs

Königsbrück | Schulplatz 1 | Tel. 31540 | www.koeckritz-brennstoffe.de

**Berbisdorfer SV e. V.**

**Vereinsfest vom 15.06. - 17.06.2018**



Berbisdorfer feierte mit bei dem Spiel der „Mannschaft“ gegen Mexiko. Entsetzen beim 0:1.

Das erste Vereinsfest in Berbisdorf, dass unser Sportverein veranstaltet hat, wird uns allen in sehr guter Erinnerung bleiben. Die Organisatoren für dieses Fest hatten für alle Tage schöne Dinge vorbereitet, die von Vereinsmitgliedern, Bewohnern unseres Dorfes und vielen Gästen, auch umfangreich genutzt wurden. Begonnen hat alles am Freitag mit einer kleinen Kinderdisco, die einigen Kindern sehr viel Spaß bereitet hat und am Abend kamen viele Berbisdorfer in unser Festzelt, um sich alte Filme aus Berbisdorf und eine Fotopräsentation mit vielen Bildern über unseren Verein, die Geschichte unseres Dorfes und verschiedener Vereine sowie einiger Firmen aus unserem Dorf anzuschauen. Ein besonderes Dankeschön möchten wir an dieser Stelle Herrn Roland Hauber übermitteln, der uns die

Filme zur Verfügung gestellt hat und die Präsentation der schönen Bilder erarbeitet hat. Der Samstag brachte uns dann mit dem schönen Wetter auch viele Familien von jung bis alt in den Schlosspark und es gab für alle etwas zu erleben. Vom Handtaschenweitwurf über Flaschenslalom oder Bierkastendrücker und Torwandschießen gab es noch viele weitere Möglichkeiten, seine Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen. Viel Spaß hatten die Kinder auch mit der Eisenbahn, beim Trampolin, Ponyreiten, Hau den Lukas oder Kinderschminken, am Glücksrad gab es für jeden Dreh auch einen Preis. An dieser Stelle ein großes Dankeschön an die vielen Firmen, die uns dafür sehr schöne Preise zur Verfügung gestellt haben. Viele Besucher haben sich an unse-

rem Kuchenbasar eine Leckerei gegönnt und dazu gab es musikalische Unterhaltung von der Musikschule Fröhlich aus dem Festzelt. Auch hier unser Dank an die fleißigen Kuchenbäcker und die Musikanten aus der Musikschule. Am Abend wurde dann im Festzelt das Tanzbein geschwungen und als Höhepunkt gab es zwei Auftritte des Komödianten Steffen Richter vom Lommatzcher Karnevalsverein. Der Sonntag begann dann etwas besinnlicher mit einem Festgottesdienst im Zelt und darauf jedoch ein deftiger Fröhlschoppen. Viele Berbisdorfer und Gäste fanden wieder den Weg in den Schlosspark, um gemeinsam den Tag zu genießen. Auf dem Sportplatz gab es mehrere Fußballspiele, vormittags spielte der Nachwuchs der Altersgruppe E-Jugend von Übungsleiter Andreas Gerlach und im Anschluss wurden das Team für die erfolgreiche Saison ausgezeichnet. Am Nachmittag waren die Männermannschaften auf dem Sportplatz aktiv und bestritten beide ihre letzten Heimpartien in dieser Saison. Beide Spiele gingen leider verloren. Am späten Nachmittag war es dann soweit, das MDR Sachsenradio und der MDR Sachsenspiel waren im Schlosspark Berbisdorf beim Berbisdorfer SV zu Gast. Unser Verein hatte sich für die Übertragung des ersten Gruppenspiels der deutschen Fußballer bei der WM in Russland beworben.

Mit einem sensationellen Abstimmungsergebnis von 14009 Stimmen beim MDR Sachsenradio konnten

wir das Team vom MDR und das Freibier von Freiburger zu uns nach Berbisdorf holen. Allen Leuten, die sich bei der Abstimmung aus nah und fern beteiligt haben und für unseren Verein gestimmt haben, sei an dieser Stelle herzlichst gedankt. Ohne Euch alle wäre dieses unglaubliche Ergebnis nie zu Stande gekommen. Nach Schätzungen vom MDR waren dann auch fast 700 Zuschauer im Schlosspark Berbisdorf, um das erste Spiel der deutschen Mannschaft zu erleben.

Für alle wird dieser Nachmittag ein besonderes Erlebnis bleiben, auch wenn das Spiel verloren wurde und die ganze WM für Deutschland eine absolute Blamage geworden ist.

Bei allen Sponsoren, den Mitarbeitern der Stadt Radeburg, den vielen Helfern beim Zeltaufbau und Abbau, bei den Frauen, die unser Festgelände frühmorgens aufgeräumt haben, der Seniorensportgruppe, die unser Festzelt sehr schön geschmückt haben, möchten wir uns herzlichst bedanken, alle haben dazu beigetragen, dass unser Vereinsfest erfolgreich sein konnte. Abschließend noch ein besonderer Dank an Steffen Bischoff und sein Team vom Rollenden Gastmahl, die unser Vereinsfest von Anfang bis Ende unterstützt haben und die Versorgung professionell übernommen haben.

Roland Wachtel  
Vereinsvorsitzender  
Berbisdorfer SV e.V.

**Bärnsdorferleben e. V.**

**Bärnsdorf bäbt und bäbt...**

Drei „Bä“, die das kleine Dorf im Promnitztal zu einer echten Szeneadresse machen – ohne dabei die Mithbürger zu vergessen. Beim Dorffest vom 22. bis zum 24. Juni wurde wieder Neues ausprobiert, aber es fehlte auch nicht an den traditionellen drei „B“: „Bratwurst, Bier und Blasmusik“.



Anne Haigis im Café Größenwahn mit galaktischer Soul-Stimme

Den Auftakt machten am Freitagabend die Firebirds, die zuletzt 2004 im Revier waren. So lange ist es schon her, dass sie das Megazelt von RABU rockten! Und sie sind immer noch angesagt. Auch wenn die Stirnen deutlich höher geworden sind, gingen sie ab wie das sprichwörtliche Zäpfchen. Der Sound hat sich nach 15 Jahren auch einem etwas gewandelten Musikgeschmack angepasst. Zahlreiche Medleys wurden in einer Art Disko-Dance-Pop-Adaption stark modernisiert. Die Jüngeren fanden es eher cool, die Älteren sehnten sich nach den „alten“ Firebirds, die näher am Original waren. Höhepunkt am Sonnabendnachmittag war das erneut stattfindende „Streetsockerturnier“, an dem sechs Teams teilnahmen – der Radeburger Boxclub, Bärnsdorferleben, „Meißners Familienbande“, die „Killermichels aus Dittsdorf“ sowie die

Narrenpolizei aus Moritzburg, die gleich mit zwei Teams antrat. Den „Pott“ holten sich die Meißners, die alle mit der Rückennummer 4 antraten. Diese Nummer trug der tragisch verunglückte Martin Meißner beim Berbisdorfer SV, dem sie damit und natürlich mit dem Pokalgewinn eine besondere Ehre erwies. Für gute Unterhaltung an einem ansonsten regnerischen Nachmittag sorgten im Festzelt die „Hot'n Hühs“, die Bärnsdorfer Kinderanzuggruppe. Einen echt schweren Stand hatte am Abend DJ Happy Vibes zur besten Fußballsendezeit. Entweder war es zu wenig kommuniziert worden, dass die Fußballübertragung in das Konzertprogramm eingebettet ist oder dem ungewöhnlichen Format wurde einfach nicht getraut. Der DJ konnte sich aufgrund der peinlichen Leistung der deutschen Mannschaft trotz des glimpflichen Ausgangs (2:1 gegen Schweden mit Siegtor in der 5. Nachspielminute) auch nicht wirklich als Moderator in Szene setzen. Aber mit dem 11er Zug zum Fröhlschoppen mit dem Blasorchester der Sächsischen Polizei am Sonntag bäbte es erneut in Bärnsdorf. Unter dem Motto „zurück zu den Wurzeln“ wurde das Badewannenrennen wieder im „klassischen Stil“, also mit der solitären Zinkbadewanne bestritten – ohne „Schnickschnack“.



Während Frieda und Mary schon auf dem Rückweg sind, sind Alison und Paula (li.) kurz vor der Wendemarke.

Siegerinnen wurden Katz (Frieda) und Maus (Mary) vor den Indianermädchen Alison und Paula. Auf Rang drei der fünf Wannen landete, knapp geschlagen, Marcus Mambk, der als Erwachsener allerdings über die doppelte Distanz gehen musste. An die hundert Zuschauer verfolgten das Spektakel und beteiligten sich an dem anschließenden Entenrennen, bei dem wirklich, wirklich! attraktive Preise zu gewinnen waren.

der Sterne“, ihr wohl bekanntester Titel, ein Song aus der „Wendzeit“. Mit drei weiteren Titeln brachte sie das Publikum zum Staunen. Ihre an Tina Turner erinnernde Stimmgewalt, die zum Beispiel bei „Waltzing Matilda“ (Tom Waits) zur Geltung kam, begeisterte das Publikum, bei dem Bärnsdorfer leider in der Minderheit waren. Fans kamen aus Radeburg, Radebeul, Dresden und von noch weiter her. Einige „Wie-



Konzert im dörflichen Idylle – es gibt Fans, die schon wegen des Ambientes kommen.

Ein fröhliches Nach-Bäben gab es am vergangenen Sonnabend, dem 30. Juli mit den „Zöllnern“. Erstmals traten Dirk Zöllner und sein großes Soul-Ensemble mit dem „Café Größenwahn“ außerhalb Berlins auf, erstmals auch gemeinsam mit Anne Haigis und Julia Neigel. Das „Café Größenwahn“ ist eine Musik-Talk-TV-Show, die alle drei Monate von Familie Zöllner produziert wird. Die musikalischen Beiträge setzen sich aus Pflicht und Kür zusammen: zum einen muss der Gast spielen, was Gast- und Namensgeber Dirk Zöllner sich von ihm wünscht. Und danach darf der Gast dann spielen, was er selbst gern möchte und wird dabei von der Zöllnerband begleitet. Bei Anne Haigis war der Wunschhit „Kind

derholungstäter“ darunter, die schon hauptsächlich wegen der „coolen Location“ kommen, um sich von dem „Bäben“ ergreifen zu lassen. Julia Neigel stieg mit ihrem souligen neu interpretierten Hits „Schatten an der Wand“ und „Sehnsucht“ ein. Die Sängerin, die den 25. Geburtstag schon zum zweiten mal hinter sich hat, rockte das Landgut mit der Power eines Duracell-Akkus und mit ihrer an Bonnie Taylor erinnernden Stimme. Es war ein Erlebnis, die Zöllner mit ihrem klanggewaltigen Soul-Orchester und den Stimmen der Haigis und der Neigel zu hören, die noch jeden DSD-Superstar in die Tasche singen! Ein würdiger Abschluss des Bärnsdorfer Bäbens vor der Sommerpause.

Danke an die vielen Helfer aus dem Umkreis des Bärnsdorferleben e.V., an das Landgut Mosch und die Kruhl Produktions- & Medientechnik GmbH für das Engagement an den beiden Wochenenden. KL



Die Siegerinnen Katz (Frieda) und Maus (Mary)



### Apothekenbereitschaftsplan

**Bereitschaftszeiten der Apotheken in Großenhain & Radeburg:**  
 - tägl. von 8 Uhr bis zum nächsten Tag 8 Uhr  
 - zusätzl. Spätdienste Mo-Fr von 18 Uhr - 20 Uhr  
 - zusätzl. Dienste an Sonn- u. Feiertagen von 10 - 12 Uhr, 17 - 19 Uhr

**Zusatzdienst Großenhainer Apotheken**

07.07. Hahnemann-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	17-19
08.07. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	10-12
09.07. Alte Apotheke Weinböhla	Mohren-Apotheke	18-20
10.07. Triebischtal-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	18-20
11.07. Löwen-Apotheke Großenhain	Löwen-Apotheke	18-20
12.07. Markt-Apotheke Meißen	Marien-Apotheke	18-20
13.07. Engel-Apotheke Radeburg	Mohren-Apotheke	18-20
14.07. Alte Apotheke Weinböhla	Löwen-Apotheke	17-19
15.07. Mohren-Apotheke Großenhain	Mohren-Apotheke	10-12
16.07. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	18-20
17.07. Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Mohren-Apotheke	18-20
18.07. Sonnen-Apotheke Meißen	Löwen-Apotheke	18-20
19.07. Löwen-Apotheke Radeburg	Stadt-Apotheke	18-20
20.07. Markt-Apotheke Meißen	Marien-Apotheke	18-20
21.07. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Apo. am Kupferberg	17-19
	Apo. am Kupferberg	10-12
22.07. Löwen-Apotheke Radeburg	Stadt-Apotheke	18-20
23.07. Engel-Apotheke Radeburg	Stadt-Apotheke	18-20
24.07. Elbtal-Apotheke Meißen (im Elbe-Center)	Löwen-Apotheke	18-20
	Marien-Apotheke	18-20
25.07. Apo. am Kirchplatz Weinböhla	Apo. am Kupferberg	18-20
26.07. Markt-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	18-20
27.07. Alte Apotheke Weinböhla	Löwen-Apotheke	17-19
28.07. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Löwen-Apotheke	10-12
29.07. Regenbogen-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke	18-20
30.07. Triebischtal-Apotheke Meißen	Stadt-Apotheke	18-20
31.07. Rathaus-Apotheke Weinböhla	Marien-Apotheke	18-20
01.08. Hahnemann-Apotheke	Löwen-Apotheke	18-20
02.08. Stadtwald-Apotheke Meißen-Triebischtal	Apo. am Kupferberg	18-20
	Apo. am Kupferberg	17-19
03.08. Apo. am Kupferberg Großenhain	Apo. am Kupferberg	10-12
04.08. Markt-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	17-19
05.08. Hahnemann-Apotheke Meißen	Apo. am Kupferberg	10-12



## ANTEA BESTATTUNGEN

Zeit schenken ...  
 durch eine Ansprechpartnerin für alles

Frau Steffi Hauke berät Sie gern!

Eine würdevolle Bestattung muss nicht teuer sein.

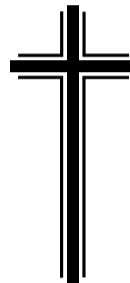
August-Bebel-Straße 3 | Radeburg | 035208 / 34 9777 | [www.antea-dresden.de](http://www.antea-dresden.de)



### Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen beim Heimgang von

Herrn **Joachim Dittebrandt**  
 geb. 11.09.1938 gest. 24.05.2018



In liebevollem Gedenken  
**Seine Schwester Bärbel mit Siegmars**  
**Sein Neffe Torsten und seine Nichte Tina**  
**im Namen aller Angehörigen**

Großdittmannsdorf im Juni 2018

### Danksagung

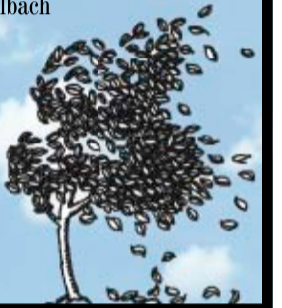
Weinet nicht an meinem Grabe,  
 gönnet mir die ewige Ruh,  
 denkt, was ich gelitten habe,  
 eh ich schloss die Augen zu.

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Omi und Uromi

**Gudrun Hahnke**, geb. Mühlbach  
 \*23.03.1937 †08.03.2018

bekundet haben. Ein besonderer Dank gilt der Reha Klinik Radeburg und dem Privaten Bestattungshaus Fritsche.

In liebevoller Erinnerung  
**Ihre Kinder Marina, Matthias,**  
**Henny, Detlef, Simone**  
**und Mandy mit Familien**



### Ärztliche Notdienste

Rettungsstelle Dresden:  
 Die Vermittlung des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfolgt über die Tel.-Nr. **116 117**

Bereitschaftszeiten:  
 Mo, Di, Do: 19 - 07 Uhr  
 Mi & Fr.: 13 - 07 Uhr  
 Sa., So. & Feiertag: 07 - 07 Uhr



[www.116117info.de/html](http://www.116117info.de/html)

Wenn der Mensch den Menschen braucht

## Privates Bestattungshaus Fritsche

Auf Wunsch berät Sie auch weiterhin Frau Irmgard Balbrink

01471 Radeburg • Dresdner Straße 6

Wir sind in bewährter Weise 24 Stunden für Sie da

**03 52 08 / 3 07 08**



## Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof

Fensterbänke • Steintreppen • Kamine • Fußböden  
 Badeinfassungen • Tischplatten • Grabmale



**01471 Radeburg**  
**Bärwalder Str. 12**  
**Tel. 03 52 08 / 24 18**  
**Fax 03 52 08 / 43 27**

### Zahnärztlicher Notdienst Radeburg / Moritzburg

An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9-11 Uhr

07.07./08.07.	Herr DS Reinhold, Radeburg, Großenhainer Str. 27 Tel. 035208/8051	28.07./29.07.	Frau Dr. Muschter Ottendorf-Okrilla Radeburger Str.16 Tel. 035205/54387
17.07./18.07.	Frau ZÄ Schubert DD-Weixdorf, August-Wagner-Str. 2 Tel. 0351/8903641	04.08./05.08.	Herr ZA Schmidt Ottendorf-Okrilla Auenstr. 1 Tel. 035205/54346 Tel. mobil: 0174/3892277
21.07./22.07.	Praxis Dr. Krjukow Moritzburg, August-Bebel-Str. 2a Tel. 035207/82118 & 81453		

Vermiete ab 08/2018

**Ladenlokal/Büro**  
 in Radeburg  
 Nähe Markt, 76 m<sup>2</sup>  
**Telefon 0174-3838716**

Vermiete in Radeburg

am Markt  
**2-Raumwohnung (78 m<sup>2</sup>)**  
 mit Balkon, 2. Etage  
**Telefon 0174-3838716**

### Kultur- und Heimatverein Radeburg



Allen Freunden & Mitgliedern des Kultur- und Heimatvereins einen schönen Sommer!

Vorankündigung:  
**Radtour** Sonntag, 19. August 2018, Start 10.15 Uhr

[kulturverein-radeburg.de](http://kulturverein-radeburg.de)



## Ev.-Luth. Kirche Radeburg

<b>Sonntag, den 08. Juli</b>	9.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Pfr. Kecke - anschließend Kirchenkaffee in Radeburg
6. Sonntag nach Trinitatis		
<b>Sonntag, den 15. Juli</b>	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst mit Taufe mit Pfr. i.R. Drechsler in der Kirche Rödern
7. Sonntag nach Trinitatis		
<b>Sonntag, den 22. Juli</b>	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst mit Taufe mit Pfr. i.R. Hecker in der Kirche Rödern
8. Sonntag nach Trinitatis		
<b>Sonntag, den 29. Juli</b>	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst mit Pfr. i.R. v. Rüdiger in Radeburg
9. Sonntag nach Trinitatis		
Sonntag, den 05. August	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst mit Pfr. i.R. Seifert in der Röderner Kirche
10. Sonntag nach Trinitatis		
<b>Bibelstunden:</b>	19.30 Uhr	jeden Mittwoch

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüße ich Sie herzlich und wünsche allen eine erholsame Ferien- und Urlaubszeit  
 IhrP farrer AndreasK ecke

Wir trauern mit ihren Angehörigen und werden unserer Chorsängerin ehrendes Andenken bewahren



## Bianca Fischer



Chor und Vorstand  
 Kultur- & Heimatverein Radeburg e.V.

- medizinische Behandlungen nach ärztlicher Verordnung
- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- individuelle Betreuungsleistungen und Entlastungsangebote
- Unterstützung für pflegende Angehörige

Wir beraten Sie gern



## Ambulante Pflege

Würschnitzer Straße 1 • 01471 Radeburg

**Telefon 035208 341595**

**Pflege mit Herz**



# Zeidler Tischlerei und Fensterbau GmbH

Wir suchen • **Bautischler/in** und  
• **Produktionsmitarbeiter/in**  
in der Holzfensterproduktion.

**Bewerbung bitte per Post oder e-mail!**  
01471 Radeburg · Königsbrücker Str. 6  
www.fensterbau-zeidler.de · info@fensterbau-zeidler.de



Die Möbelspedition Leuthold ist ein erfahrenes Umzugsunternehmen mit hoch qualifizierten Mitarbeitern und besten Referenzen. Sie wurde vor über 110 Jahren von Julius Leuthold gegründet und wir führen diese Tradition nun in vierter Generation fort.

Wir suchen aktuell:

**Kraftfahrer (m/w)**  
und **Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice (m/w)**

Als Arbeitgeber bieten wir:

- einen festen und sicheren Arbeitsplatz
- freundlicher und respektvoller Umgang und ein entsprechendes Miteinander
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- pünktliche Entlohnung

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Arbeiten:

- Transport und Montage von Mobiliar aller Art
- Verpacken und Verladen von Umzugsgut nach Einweisung
- Fahrtätigkeit

Anforderungen:

- Handwerkliches Geschick
- Teamfähigkeit
- kundenorientiertes Auftreten
- Führerschein: PKW (Klasse B, idealerweise BE); LKW (Klasse C oder CE)

Umzüge sind Vertrauenssache. Wir sind stets bemüht dem Kunden positiv gegenüber zu treten. Daher sind auch Quereinsteiger, die Spaß an dieser Arbeit haben und über etwas Erfahrung in diesen Bereichen verfügen selbstverständlich gern bei uns willkommen.

Ihre Bewerbungen senden Sie bitte per E-Mail an:

umzug.leuthold@t-online.de  
oder per Post an: Möbelspedition Werner Leuthold;  
Königsbrücker Landstr. 380, 01108 Dresden

## TREPTE-ENTSORGUNG.de

- Containerdienst (von 1,5m³-10m³ Absetzcontainer & 11m³-36m³ Abrollcontainer)
- Anlieferungen von Baustoffen, Rindenmulch und Mutterboden
- Abriss und Beräumung

**Tel. 03 52 07/8 12 08**



Zur Verstärkung unseres Teams in Radeburg suchen wir:

- Kaufm. Mitarbeiter/in für Service Sammelgutausgang
- Kraftfahrer/in für Wechselbrücken-LKW in Tagschicht und/oder Nachtschicht

Wenn Sie interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:  
Robert Müller GmbH, Frau Mehner, Röhrsdorfer Allee 50,  
09247 Chemnitz Tel. 03722/8904-105  
Email: mehner.a@robert-mueller.com  
www.robert-mueller.com



Wir suchen Auszubildende

- Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleistung
- Fachlagerist/-in
- Berufskraftfahrer/in

Ausbildungsbeginn: 01.08.2018

Ausbildungsort: Radeburg

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung. Nähere Informationen zu den Ausbildungsberufen finden Sie unter [www.robert-mueller.com](http://www.robert-mueller.com)

Wenn Sie interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:  
Robert Müller GmbH, Frau Mehner, Röhrsdorfer Allee 50, 09247 Chemnitz  
Email: mehner.a@robert-mueller.com Tel. 03722/8904-105



## Dorffest und Vogelschießen in Bärwalde vom 20. bis 25.06.2018 - ein Rückblick.

Mittwoch, 20.06.2018

- 16:30 Uhr: Bier läuft nicht, da versehentlich kein Bier bestellt
- 17:00 Uhr: viele helfende Hände bauen das Festzelt auf
- 18:00 Uhr: Bier läuft doch, alle erleichtert
- 19:00 Uhr: Feststellung: Zelt verkehrt herum aufgebaut – ist jetzt egal

Freitag, 22. Juni 2018

- 19:00 Uhr: pünktlich zum Auftakt Temperatursturz – die Eier aus dem Fünf-Kampf fliegen trotzdem der Cocktailmixer ist bereit für das Fest
- 19:10 Uhr: Rohrzucker fehlt
- 19:20 Uhr: spontaner Einkauf im Großmarkt: Rohrzucker, Eier, Kirschsafft
- 19:30 Uhr: Große und kleine Kinder klettern mutig und munter auf der Strohburg, Fünf-Kampf läuft
- 22:00 Uhr: DJ Alex, DJ NEEEXX und DJ FLOAR heizen ein mit Mucke vom Feinsten
- 23:00 Uhr: nochmals Temperatursturz – Heizstrahler wird angestellt, sämtliche Gaspullen werden aus dem Dorf herbeigeht

Samstag, 23. Juni 2018

- 06:30 Uhr: 2 Mann werden mit dem Taxi erwischt
- 13:00 Uhr: amtierender Schützenkönig wird pünktlich in Begleitung der Rehbachtaler abgeholt
- 14:00 Uhr: das traditionelle Vogelschießen beginnt komplikationslos – die potentiellen Schützenkönige halten sich besonders bereit
- 14:30 Uhr: Bogenschießen für die Kinder – jagdlich angehaucht
- 15:00 Uhr: die besten Steaks der Welt mit Pilzpfanne werden serviert
- 19:30 Uhr: Tanzveranstaltung mit den „Rehbachtalern“ beginnt – der Titel der „Olsenbande“ wird der Renner
- 20:00 Uhr: Fußball-Blaskapelle-Kombi

Sonntag, 24. Juni 2018

- 09:00 Uhr: Weckumzug – die Rehbachtaler gehen durch´s Dorf zum Frühstücksbuffet
- 10:00 Uhr: Das Zelt zum Gottesdienst ist gut gefüllt – die Gäste folgen aufmerksam der Predigt und der Chor begleitet mit wunderbarem Gesang
- 11:00 Uhr: der Häuptling bekommt einen trockenen Hals und muss dringend an die Theke
- 11:30 Uhr: der Radeburger Feuerwehrverein lässt auf dem Festplatz durch die Kids mehrere Brände löschen
- 12:00 Uhr: Kartoffeln aus dem Dämpfer mit Quark, Leberwurst und Zwiebeln finden reißenden Absatz
- 12:30 Uhr: zum Skat finden sich 20 Spieler ein – ein Rekord in der Anzahl – viele Auswärtige, aber auch Einheimische, der Älteste ist 93 – Schell unter in den Skat gedrückt – mit 13 zu 41 Spiel verloren, Grand mit 4en, 90+5, danach noch gewonnen
- 13:00 Uhr: die Rehbachtaler müssen abreisen zum nächsten Termin, kommen aber nächstes Jahr bereits Dienstag wieder
- 14:00 Uhr: die Golfspieler sind eifrig in der ganzen Gemarkung unterwegs
- 17:00 Uhr: Feststellung aller noch Anwesenden: das Zelt stand doch richtig

Montag, 25. Juni 2018

- 13:30 Uhr: 43 Senioren aus Bärwalde, Radeburg und den Ortsteilen diskutieren angeregt über die Dorfchronik, der Älteste mit 98,5 Jahren bestellt noch eine Schorle
- 14:30 Uhr: die „Ebersbacher Akkordeon-Freunde e.V.“ bringen noch mehr Schwung in die Bude
- 21:00 Uhr: erstes Ende des Veranstaltungswochenendes – das letzte Fass ist endlich verzehrt – Überlegungen, ob evtl. doch noch ein Kleines angestochen werden müsste

Dienstag, 26. Juni 2018

- 19:00 Uhr: Feststellung: ein Quaderballen Stroh von der Hüpfburg ist plötzlich verloren gegangen (PS: dieser darf gerne auf dem Vereinsplatz – unauffällig wie er verschwunden ist – wieder abgelegt werden)
- 20:00 Uhr: Zelt ist abgebaut – der Vereinsplatz sieht aus, als wäre nix gewesen
- 20:10 Uhr: Ende der Veranstaltungen

Danke an Alle, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben!!!

Jugend- und Heimatverein Bärwalde e.V.

## Rollski-Sachsen-Cup 2018 - Bergrennen in Seiffen

### Nachwuchsbiathleten aus Radeburg holen 7 Siege in der freien Technik

Beim Sachsen-Cup 2018 in Seiffen, der als schweres Bergrennen stattfand, überzeugten in der freien Technik erneut die Nachwuchsbiathleten aus Radeburg / SG Klotzsche.

In der Jugend 16 über 6 km siegte Frances Kaiser klar in 18:44,0 vor Tereza Macholdova CZR von LOK Teplice und Katerina Dvorakova CZR Banik Ostrava. Rosa Zimare kam in der Jugend 18 in 18:55,5 auf einen sehr guten zweiten Platz.

In den Schülerklassen über 3 km siegten die in Radeburg trainierenden Greta Mariella Damaschke AK8, Oskar Menzel AK9, Leonard Scharfe AK10, Lennart Hunger AK 11, Moritz Bergt AK12 und Lysann Weitz AK13.

Im klassisch Bergrennen am Samstag gewann Jacobine Behrisch von Lilly Marie Lange.

Lutz Kaiser

## Containerdienst/Schüttgüter



Hauswartdienste · Garten- & Landschaftsbau

Anfragen und Bestellung unter:  
**HGS Nicklich** 0172/7 94 18 63  
Lindeberg 15 · 01471 Radeburg  
www.hgs-nicklich.de

Kultur- und Heimatverein Radeburg

## Jens Böhme mit Ehrenpreis des Landkreises Meißen geehrt

Zum 10. Sommerfest des Landkreises Meißen, das diesmal in der Winzergenossenschaft Meißen stattfand, wurde Jens Böhme für seine Verdienste als Vorsitzender des Kultur- und Heimatvereins Radeburg e.V. mit dem Ehrenpreis des Landkreises Meißen geehrt. In der Laudatio zur Auszeichnung

wurde herausgestellt, dass er mit seiner ehrenamtlichen Arbeit viel zur Entwicklung unserer Stadt beigetragen hat, denn die Vielfalt des Vereinslebens ist ein ganz wichtiger Teil der Lebensqualität und stärkt die Zusammengehörigkeit.

Michaela Ritter

## TSV 1862 e.V. - Abteilung Fußball

### Bambini-Fußball

Kinder und Eltern aufgepasst !!!

Die Fußball-Abteilungen der Radeburger Sportvereine veranstalten während der gesamten Sommerferien (2. Juli – 10. August) sogenannte

„Schnupper – Wochen“!

Alle Mädchen & Jungs, die bisher noch nicht den Weg in einen Verein gefunden haben, sind herzlich eingeladen, um sich zusammen mit den schon aktiven Radeburger Nachwuchskickern im Umgang mit dem Ball auszutesten.

Treff ist immer montags auf dem Radeburger Sportplatz, Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee  
- ab 16.00 Uhr (Kinder bis 6 Jahre)  
- ab 17.00 Uhr (Kinder ab 7 Jahre)

(Tel. Rückfragen unter 0172 3756781 möglich)

## TSV 1862 e.V. - Abteilung Kegeln

### Die Zillekegler informieren

Vom 01. bis 03. Juni fanden in Markranstädt auf einer 10-Bahnanlage die Deutschen Meisterschaften der Senioren in Kegeln statt. Durch den Gewinn des Landesmeistertitels qualifizierte sich erstmals eine Mannschaft der TSV 1862 Radeburg Senioren B (Ü60) für die Deutschen Meisterschaften. Pro Mannschaft starteten 4 Kegler.

Unsere Senioren kegelten am Freitag, dem 01.06.2018, gegen 12 Landesmeister und die 3 Erstplatzierten aus dem Vorjahr. Nach der Begrüßung durch den Präsidenten des Deutschen Kegler Bundes und Vorstellung der Mannschaften begannen 11 Uhr die Wettkämpfe.

Es herrschte eine tolle Atmosphäre. Jeder gute Wurf wurde von den vielen Schlachtenbummlern, welche die Mannschaften begleiteten, begeistert gefeiert. Während des Kegels achteten die Schiedsrichter sehr auf die Einhaltung der Regeln, und verteilten wenn nötig auch die gelbe oder rote Karte. Unsere Starter hatten es trotz sehr guter Kegelergebnisse schwer gegen die zum Teil mit Kreiswahlmannschaften angetretenen Gegner aus den anderen Bundesländern. Nach 7 Durchgängen, wobei jeder Kegler 120 Kugeln über 4 Bahnen je 30 Kugeln (15 in die Vollen und 15 Abräumen) kegelte, fand 19.30 Uhr die feierliche Siegerehrung

statt. Deutscher Meister wurden die Kegler von KKV Wittenberg mit 2335 Holz vor SV Kleeblatt Berlin mit 2302 Holz und SKV Oberrhein mit 2280 Holz. Unsere Senioren belegten als Neuling einen beachtlichen 13. Platz mit 2150 Holz, wobei bis zum 10. Platz nur 8 Holz fehlten. Immerhin waren die Mannschaften von VHK Hannover, VBK Bielefeld und DJK Eppstein noch hinter uns platziert. Die Wettkämpfe fanden auf einem sehr hohen Niveau statt. Sechs Kegler überspielten die 600, wobei der Beste mit 633 Holz neuen Bahnrekord kegelte. Der Deutsche Meister erreichte einen Durchschnitt von fast 584 Holz. Die Kegler der TSV kegelten mit 2150 Holz, was einen Durchschnitt von 538 Holz entspricht, ihr Bestes jemals erzielt Ergebnis.

Einzelresultate der Radeburger: Heinz Throne 534, Andreas Lochmann 490, Hans-Jürgen Mann 559, Hellmut Kaden 566. Zu erwähnen ist noch, dass Hellmut Kaden als Einziger der 64 Kegler 0 Fehlwürfe hatte. Für unsere Senioren und die mitgereisten Fans wird das ein unvergessliches Erlebnis bleiben.

Bei der am 26. und 27. Mai in Zwickau stattgefundenen Landes-einzelmeisterschaften der Senioren B hatte sich von der TSV 1862 Radeburg Hellmut Kaden qualifiziert. Im Vorkampf am Samstag belegte er mit 566 Holz den 4. Platz. Im Endkampf am Sonntag konnte er leider nicht an die gute Form anknüpfen und fiel mit 499 Holz auf den trotzdem noch beachtlichen 6. Platz zurück.

HM

**AKTION**  
STIHL Benzin-Motorsense FS38  
100% STIHL statt für 189,- €  
nur 169,- €  
die leichteste Motorsense im Stihl-Programm  
Wir beraten Sie gern!  
Firma Worlitzsch  
Bärwalder Str. 30  
01471 Radeburg  
Tel. 035208/80433  
www.worli.de  
STIHL  
\*solange der Vorrat reicht

**Salon Georg**  
Suche ab Oktober zur Verstärkung unseres Teams  
**Friseur/in**  
Teil- oder Vollzeit möglich!  
Meißner Str. 1  
01471 Radeburg  
035208 / 27 12



# EBERSBACH

Ausgabe:  
07/2018



Ausgabetag:  
06.07.2018

## Ebersbacher Amtsbblatt

Nachrichten & Informationen für Ebersbach & Umgebung, amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf & Rödern

### KOMMT GRATULIEREN

Den Jubilaren herzliche Glückwünsche übermitteln der Bürgermeister und der Gemeinderat Ebersbach. Wir wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

- zum 90. Geburtstag**  
am 06. Juli Hiller, Eleonore Bieberach
- zum 85. Geburtstag**  
am 02. Juli Ribcke, Rudolf Naunhof
- zum 80. Geburtstag**  
am 09. Juli Schulze, Manfred Ebersbach
- zum 75. Geburtstag**  
am 05. Juli Vetter, Karl Ebersbach  
am 20. Juli Burkhardt, Heidrun Göhra  
am 26. Juli Krebs, Wolfgang Bieberach  
am 27. Juli Drescher, Klaus Naunhof  
am 01. August Obenaus, Gunter Hohndorf
- zum 70. Geburtstag**  
am 06. Juli Gordzielik, Mattias Naunhof  
am 11. Juli Berger, Siegfried Naunhof  
am 16. Juli Hänsel, Hans-Jürgen Beiersdorf  
am 28. Juli Koch, Max Rödern  
am 30. Juli Schröder, Sigmar Naunhof  
am 04. August Freund, Petra Ebersbach

Außerdem gratulieren wir recht herzlich im Ortsteil Ebersbach:

am 18. Juli dem Ehepaar  
**Johannes und Margarete Schulze**  
zur Feier der  
**Diamantenen Hochzeit**

und  
am 03. August dem Ehepaar  
**Karl und Christine Vetter**  
zur Feier der  
**Goldenen Hochzeit**



### Vielen Dank... für eine traumhafte Hochzeit!

Unvergessliche Stunden haben wir erlebt.

Wir möchten uns bei unseren Eltern, Trauzeugen und Geschwistern, Pfarrer Liewald, Frau Schopies, unseren Freunden, Nachbarn und Kollegen ganz herzlich bedanken. Für die schöne Zeit, die Geschenke, Glückwünsche & Aufmerksamkeiten welche den Tag einmalig gemacht haben.



**Manja & Tobias Barthel** 12. Mai 2018

#### Recycling

##### Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne

Freitag, 15. und 29. Juni 2018 · 13. Juli 2018

##### Entsorgung - gelber Sack

Freitag, 22. Juni 2018 · 6. Juli 2018

##### Papierentsorgung - blaue Tonne

Mittwoch, 13. Juni 2018 · 11. Juli 2018

##### Bioabfall

Montag, 11./ 18./ 25. Juni 2018 · 02./ 09./ 16./ 23. und 30. Juli 2018

Die Abfallbehälter/-säcke sind zum Entsorgungstermin bis 6:00 Uhr zur Abholung bereitzustellen. Feiertage sind im Tourenplan berücksichtigt.

#### Gemeinde Ebersbach

##### Beschlüsse der Gemeinde Ebersbach

In den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates 09.04.2018 und 31.05.2018, der nicht öffentlichen Sitzung des Verwaltungsausschusses am 31.05.2018 und den öffentlichen Sitzungen des Technischen Ausschusses am 08.05.2018 und 18.06.2018 wurden nachstehende Beschlüsse gefasst:

##### Gemeinderat 09.04.2018 35/04/2018

Kreditaufnahme zum Erwerb des Verwaltungsgebäudes in Höhe von 1.114.000,00 EUR bei der Deutschen Kreditbank Aktiengesellschaft (DKB) mit einem Zinssatz von 0,650 % als Ratendarlehen und einer Zinsbindung von 10 Jahren

##### Technischer Ausschuss 08.05.2018 36/05/2018 bis 49/05/2018

Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

##### Gemeinderat 31.05.2018 50/05/2018

Beschluss über die Vorschlagsliste der Gemeinde Ebersbach zur Wahl der Schöffinnen/Schöffen für die Amtsperiode 2019 bis 2023

##### 51/05/2018

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach beschließt nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) folgende Änderung des Aufstellungsbeschlusses vom 31.08.2017: Der Bebauungsplan „Sozialstation mit Tagespflege Am Bahndamm/Fürstenweg OT Ebersbach“ wird nicht mehr vorhabenbezogen, sondern als Angebotsplanung im Normalverfahren nach § 9 BauGB weitergeführt. Der trägt nunmehr die Bezeichnung „Gemeinbedarfsfläche Am Bahndamm Ortsteile Ebersbach“. Der Geltungsbereich umfasst das Flurstück T.v. 1261/16 der Gemarkung Ober-Mittelebersbach mit einer Gesamtfläche von ca. 5.000 m<sup>2</sup>.

Die wesentlichen Ziele der Planung sind das Schaffen von Baurecht für Gemeinbedarfseinrichtungen (Sozialstation, Tagespflege, begleitende Nutzungen), Sicherung der Erschließung (Verkehr sowie Ver- und Entsorgung), Unterbringen der Stellplätze auf den privaten Grundstücken sowie die Gestaltung des Überganges zur freien Landschaft. Gemäß § 8 Abs. 4 BauGB wird der Plan als vorzeitiger Bebauungsplan aufgestellt.

##### 52/05/2018

Beschluss zur Vergabe der Planungsleistungen für den Bebauungsplan „Sozialstation mit Tagespflege Am Bahndamm/Fürstenweg OT Ebersbach“

##### 53/05/2018

Beschluss zur Vergabe der Planungsleistungen für den Neubau Feuerwehrgebäude Freitelsdorf

##### 54/05/2018

Beschluss zu überplanmäßigen Ausgaben zur Beschaffung von Dienst- und Schutzkleidung sowie Ausrüstungsgegenständen für die Ortsfeuerwehren der Gemeinde Ebersbach

##### 55/05/2018

Beschluss zu Spendeneinnahmen der Einrichtungen der Gemeinde Ebersbach

##### Nichtöffentlicher Verwaltungsausschuss am 31.05.2018 56/05/2018

Zustimmung zum Antrag von Gewerbetreibenden auf Stundung der Gewerbesteuer

##### Technischer Ausschuss am 18.06.2018 57/06/2018 bis 68/06/2018

Beschlüsse zu Bauvorhaben und Vorkaufsrechten von Bürgern der Gemeinde Ebersbach

#### Gemeinde Ebersbach

##### Korrektur zur Bekanntmachung nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG der Gemeinde Ebersbach für das Jahr 2017

##### 1. Kindertageseinrichtungen

1.1. Erforderliche Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in Euro	Kindergarten 9 h in Euro	Hort 6 h in Euro
erforderliche Personalkosten	776,34	376,75	203,45
erforderliche Sachkosten	149,37	72,49	39,14
erforderliche Personal- und Sachkosten	925,71	449,24	242,59

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Personal- und Sachkosten (z.B. 6 h-Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Personal- und Sachkosten für 9 h).

1.2. Deckung der Personal- und Sachkosten je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Krippe 9 h in Euro	Kindergarten 9 h in Euro	Hort 6 h in Euro
Landeszuschuss	177,78	177,78	118,52
Elternbeitrag (ungekürzt)	204,00	102,00	60,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freier Träger, Ergänzungspauschale Bund*)	543,93	169,46	64,07

##### 2. Kindertagespflege nach § 3 Abs. 3 SächsKitaG

2.1. laufende Geldleistung für die Kindertagespflege je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in Euro
Erstattung angemessener Kosten für den Sachaufwand (§ 23 Abs. 2 Nr. 1 SGB VIII) und Betrag zur Anerkennung der Förderleistung (§ 23 Abs. 2 Nr. 2 SGB VIII)	481,81
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Unfallversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	2,56
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Beiträge zur Alterssicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 3 SGB VIII)	46,98
durchschnittlicher Erstattungsbetrag für Aufwendungen zur Kranken- und Pflegeversicherung (§ 23 Abs. 2 Nr. 4 SGB VIII)	17,14
= laufende Geldleistung	548,49
Bastelgeld	2,52
= Kosten Kindertagespflege insgesamt	551,01

2.2. Deckung der laufenden Geldleistung – bzw. – sofern relevant der Kosten Kindertagespflege insgesamt – je Platz und Monat (Jahresdurchschnitt)

	Kindertagespflege 9 h in Euro
Landeszuschuss	177,78
Elternbeitrag (ungekürzt)	204,00
Gemeinde (inkl. Ergänzungspauschale Bund*)	169,23

\* Ergänzungspauschale nach Artikel 6 des Gesetzes zur Stärkung der kommunalen Investitionskraft vom 16. Dezember 2015 im Umfang von 5,99 Euro monatlich je 9-h-Kind und 3,99 Euro je 6-h-Kind.

\*\* Korrekturen sind kursiv hervorgehoben

Ebersbach, 19.06.2018

Falk Hentschel, Bürgermeister

#### Gemeinde Ebersbach

##### Bekanntmachung der Gemeinde Ebersbach Bebauungsplan „Alte Molkerei“

Frühzeitige Unterrichtung nach § 13 a Absatz 3 Nr. 2 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Ebersbach hat in seiner Sitzung am 22.03.2018 nach § 2 Abs. 1 BauGB mit Beschluss-Nr. 28/03/2018 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Alte Molkerei“ beschlossen.

Der Bebauungsplan dient der Wiedernutzbarmachung einer brachgefallenen Fläche, demzufolge wird er im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Absatz 4 BauGB, ohne Aufstellung eines Umweltberichtes (§ 2 a BauGB), ohne die Angabe, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind (§ 3 Absatz 2 Satz 2 BauGB) und ohne zusammenfassende Erklärung nach § 6 a Absatz 1 und § 10 a Absatz 1 BauGB aufgestellt.

Der Geltungsbereich umfasst das Flurstück 114 der Gemarkung Obermittelebersbach und einen Teil des Flurstücks 88/2 der Gemarkung Niederebersbach und somit eine Plangebietsgröße von ca. 3.200 m<sup>2</sup>. Der Geltungsbereich ist im Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt. Maßgebend ist die zeichnerische Darstellung im Maßstab 1 : 1.000. Der Vorentwurf des Bebauungsplanes, aus dem sich die Öffentlichkeit gemäß § 13 a Absatz 3 Nr. 2 BauGB zu den Zielen und Zwecken sowie wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten kann, liegt vom 16. Juli bis einschließlich

16. August 2018 in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, während folgender Sprechzeiten aus:

Montag	09.00 Uhr – 11.00 Uhr	
Dienstag	09.00 Uhr – 12.00 Uhr	
	und 13.00 – 18.00 Uhr	
Mittwoch		geschlossen
Donnerstag	13.00 Uhr – 15.00 Uhr	
Freitag	09.00 Uhr – 11.00 Uhr	

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung kostenlos einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Die kompletten Planungsunterlagen können während des o. g. Auslegungszeitraums auch auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter [www.bauleitplanung.sachsen.de](http://www.bauleitplanung.sachsen.de) und Webseite der Gemeinde Ebersbach unter [www.gemeinde-ebersbach.de](http://www.gemeinde-ebersbach.de) eingesehen werden.

Während dieser Auslegungsfrist können in der Gemeindeverwaltung Anregungen und Hinweise schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Weiterhin können Äußerungen während der o. g. Frist schriftlich an die Gemeindeverwaltung Ebersbach gesendet werden. Alle Äußerungen werden im Rahmen der Auswertung überprüft und fließen dann in das weitere Bebauungsplanverfahren ein.

Ebersbach, 06.07.2018  
gez. Falk Hentschel  
Bürgermeister

Wir sagen „Danke“ für all die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer Silberhochzeit. Insbesondere geht unser Dank an unsere Kinder und an alle, die dazu beigetragen haben, dass unser Jubiläum zu einem unvergesslichen Fest geworden ist. Es war wunderbar mit euch zu feiern.

Gabi & Michael Redmond  
Ebersbach, Juni 2018

Foto: Eike Bode-Fotographin

#### Gemeinde Ebersbach

##### Veranstaltungen im Monat Juli / August

Sie wissen noch nicht wohin, dann schauen Sie hier einfach nach:

- 07.07. öffentliche Busexkursion „entlang der Röder“  
9:00 Uhr Heimatverein Kalkreuth e.V.
- 14.07. „Sommernachtsfest“ am Schützenhaus Ebersbach  
19:30 Uhr Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V., Am Bahndamm 10 in Ebersbach
- 21.07. Open Air auf dem Gelände des Schützenvereins  
21:00 Uhr Ebersbach, Am Bahndamm 10 in Ebersbach  
Jugendverein Ebersbach e.V.
- 29.07. „Original Freitelsdorfer Badewannenrennen“  
14:00 Uhr an der Großen Röder in Freitelsdorf  
Dorfclub Freitelsdorf e.V.
- 10.08. Skatturnier im Jugendclub Göhra  
18:00 Uhr Jugendclub Göhra e.V.
- 18.08. Vogelschießen auf der Festwiese in Niederebersbach  
12:00 Uhr Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V.  
Festwiese an der Hauptstraße 1 in Richtung Freitelsdorf
- 18./19.08. Wanderritt  
Reit- und Fahrverein Kalkreuth e.V.

Den Veranstaltungsplan für das Jahr 2018 finden Sie unter [www.gemeinde-ebersbach.de](http://www.gemeinde-ebersbach.de).

##### Abwasserzweckverband „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ 0 35 22 / 3 89 20

Bei Störungsmeldungen erreichen Sie uns über folgende Telefonnummer: 0 15 22 / 5 14 95 33

##### Bestattung und Freier Redner Hans-Georg Ziermann

fachgeprüft mit Erfahrung

Tag & Nacht 03 52 49 - 7 13 52  
Dresdner Straße 6 · 01561 Lenz

im Preis günstig - im Service hoch  
[www.ziermann-bestattungen.de](http://www.ziermann-bestattungen.de)



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer **Jugendweih** danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.



Paul Kirchner   Marvin Ziller   Oskar Bohacek

**Zweckverband Abfallwirtschaft**  
**ZAOE erinnert an zweite Abschlagszahlung bei Gebühren**

Am 7. September wird die zweite Abschlagszahlung der Abfallgebühren fällig. Der Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) bittet alle Gebührenzahler um pünktliche Bezahlung. Jeweils zirka drei Wochen nach Fälligkeit wird der ZAOE die Säumigen schriftlich mahnen. Dafür gibt es eine Mahngebühr von fünf Euro. Bei Problemen mit der Zahlung sollte in der Geschäftsstelle vorgesprochen werden. Die Beträge können vom Konto abgebucht werden. Ein entsprechender Vordruck ist auf [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de) unter dem Button Formulare zu finden.  
 Service-Telefon: 0351 4040450  
 Internet: [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de),  
 Email: [info@zaoe.de](mailto:info@zaoe.de)

**Gemeinde Ebersbach**  
**Pfingsten mal anders**

Während in Sachsen viele das lange Pfingstwochenende genossen, zog es zwei Lehrer der Oberschule Ebersbach nach Schottland. Die Schulleiterin der Oberschule Ebersbach und die Koordinatorin der Schulpartnerschaft verbrachten eine Woche an der Kelso High School. Beide Schulen wurden durch ein Programm der Kultusministerkonferenz im Frühjahr 2016 zu Partnern. Der Besuch an der Kelso High School diente den beiden Schulleiterinnen, die das Projekt unterstützen, dazu, sich kennenzulernen und den nächsten Schritt in der Partnerschaft vorzubereiten. Geplant ist ein Besuch von Schülern der Oberschule Ebersbach an der Partnerschule im Herbst. Vor Ort haben sich die verantwortlichen Lehrkräfte geeignete Unterkünfte angesehen und einen groben Programmverlauf abgesprochen.



Im letzten November zogen die Schüler und Lehrer der Kelso High School in ein neues Schulgebäude um. Inseln für Gruppenarbeit sind an diesem ebenso vorhanden wie umfangreiche Sportplätze und eine Schulcafeteria/Laptopwagen.

Für die Oberschule Ebersbach heißt es in den kommenden Wochen Daumen drücken, denn der Austausch mit der Partnerschule hängt von der Bewilligung von Fördermitteln im Rahmen der Erasmus+ Initiative für das Projekt der beiden Schulen ab. *M. Küllmann*

**Frischmilch** Außerdem: Eier, Kartoffeln, Fleisch & Wurst  
 selbstgezapft am **Milchautomat Volkersdorf**



**Johne & Lorenz GbR**  
 Moritzburger Straße 1  
 01471 Volkersdorf  
 Facebook: „Milchautomat Volkersdorf“

**Die nächsten heißen Tage werden kommen!**  
**Seien sie vorbereitet und nutzen unseren Klimaservice.**  
*Wir freuen uns auf Sie.*



**SWEN VOGEL**  
 FREIE WERKSTATT Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Hauptstraße 81 · 01561 Ebersbach · Telefon 03 52 08 / 34 29 44  
 Aussenstelle: Friedrich-Ludwig-Jahn-Allee 6 · 01471 Radeburg

**Energieberatung & Baudiagnostik**  
**Mirco Lehmann Sachverständigenbüro**



Ökol. Dämm Lösungen / zertifizierte Thermografie  
 Flachdachlektortung / Blower Door Messung  
 Energieausweise / Fördermittel (KfW) / Vor-Ort-Beratung (BAFA)

**Tel.: 01 70 / 292 27 09**

Rosenweg 12 | 01471 Radeburg | [www.energie-lehmann.de](http://www.energie-lehmann.de) | [info@energie-lehmann.de](mailto:info@energie-lehmann.de)

**Pulsnitztal-Reisen**  
*Ihr Partner für Bus-, Flug- und Pkw-Reisen*

[www.pulsnitztal-reisen.de](http://www.pulsnitztal-reisen.de)   TELEFON: **(03 57 95) 38 60**  
Der direkte Draht!

Gewerbepark 1, OT Reichenbach · 01920 Haselbachtal  
 e-mail: [reichenbach@pulsnitztal-reisen.com](mailto:reichenbach@pulsnitztal-reisen.com)

**Unser kleiner Ferienurlaub**  
 21.07. Potsdam zu Wasser und zu Lande mit Schifffahrt und Kaffeetrinken & Stadtrundfahrt 59,-€  
 21.07. Abenteuer-Filmpark Babelsberg mit atemberaubenden Erlebnissen der Extraklasse 48,-€ / 56,-€  
 24.07. Schlösserfahrt: Wechselsburg – Rochsburg – Kriebstein und mehr inkl. Mittagessen 49,-€  
 25.07. Wannsee mit 7-Seenfahrt und Kaffeetrinken & interessante Stadtrundfahrt Potsdam 59,-€  
 25.07. Sommerferienpass: Abenteuer Filmtour Babelsberg bis 16 Jahre 48,-€ / 56,-€  
 28.07. Besuch der schönen Stadt Breslau mit Mittagessen und Rundfahrt mit Reiseleitung 58,-€  
 30.07. Wasserparadies Neuseeland Rundf. mit RL, Schifffahrt/ Markleeberger See u. Kaffeetr. 66,-€  
 30.07. Ferienpaß Leipzig mit interessantem Zoobesuch Kinder 38,-€ / 45,-€

**Urlaubsidyll & Ferienmix mit Pulsnitztal-Reisen – mit Durchführungsgarantie**  
**Unser neues Busteam: ANDREAS mit RAMONA, HEIKO, GÜNTER & VOLKER**  
 26.07.-29.07. 4 T. Mini-Kreuzfahrt Ostsee-ein Highlight: 4 Tage-4 Länder mit Öresundbrücke 415,-€  
 19.08.-23.08. 5 T. Komf. Badeurlaub im „a-ja Hotel-Resort“ Warnemünde, gute Strandlage 589,-€  
 25.08.-26.08. 2 T. Harz, U/HP Schloss Meisdorf m. Wernigerode, Quedlinburg, Hexenführung 185,-€  
 29.08.-30.08. 2 T. Troni- Überraschungsfahrt ins Blaue mit Chef und Chefin 198,-€  
 05.09.-12.09. 8 T. Einzigartiges Irland u.a. mit Newcastle, Belfast, Giant's, Derry und Dublin 1049,-€  
 08.09.-09.09. 2 T. Hamburg, 2x Ü/F im einf., zentral liegendem Hotel, Musical-Karte ab 75€ +149,-€  
 16.09.-21.09. 6 T. Tolle Fahrt z. Zugspitz Arena mit atemberaubenden Panoramablick, gutes Hotel! 494,-€  
 25.09.-01.10. 7 T. Kreuzfahrt: Genua-Marseille-Provence-Mallorca-Barcelona ab 899,-€  
 25.09.-01.10. 7 T. Neul! Atemberaubende Blumenriviera mit Palmenriviera, Monaco, San Remo 538,-€  
 26.09.-30.09. 5 T. Wunderschöne Weingebiete Rhein-Mosel-Ahr & Rheingau m. Weinproben 499,-€  
 26.09.-30.09. 5 T. Mit dem Schiff auf Rhein und Mosel inkl. Ausflügen & Vollverpflegung ab 749,-€

**Unsere besonderen Highlights**  
 02.09. Hengsparade in Moritzburg – Parade der schönsten Pferde, inkl. Busfahrt, Sitzplatzkarten in der PK 2 – überdacht & Stallbesichtigungen 69,-€  
 21.10. **Apassionata 2018 – traumhaft schöne Show**, atemberaubendes Erlebnis u. einmalige Show inkl. Busfahrt n. Riesa, Eintrittsk: PK 2, Beginn 15:00 Uhr und kleiner Abendimbiss im Bus 79,-€  
 17.11. **Go Trabi Go – Die Sachsen kommen!** Die Mauer ist gefallen und Fam. Strutz aus Bitterfeld wild entschlossen, sich einen lang ersehnten Traum zu erfüllen: Urlaub in Italien. 75,-€  
**TOM PAULS geht als Ilse Bähnert auf große Reise!**  
 23.11. Ilse Bähnert hat ein Preisausschreiben gewonnen und wagt sich mit ein paar „Zerquetschten“ auf große Reise, auf eine Weltumrundung. Freuen sie sich auf eine heitere Weltreise! inkl. Busfahrt – Chemnitz Stadthalle, Abendessen & Eintrittskarten in der PK 1 85,-€  
 10.12. **Mit Pulsnitztal – Reisen zu den Quirlen „Kathrin & Peter“**  
 inkl. Musikalisches Programm: „Fröhliche Weihnacht“ mit Katrin & Peter“ und gemütliche Stunden mit süßem Kaffeegedeck und leckeren Entenkeulenbraten zum Abendessen 79,-€

**Unsere Tagesfahrten August – Dezember sind fertig – viel Lust beim Stöbern!**  
 Wir laden Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihren Besuch!

**BENEFIZSPIEL**  
 13.07.2018 - 18.00 UHR - SPORTPLATZ KALKREUTH



**MÄNNER U19-BUNDESLIGA**

+++ VORSPIEL G-JUNIOREN: SV TRAKTOR KALKREUTH VS. SV GRÜN-WEISS EBERSBACH +++  
**ERWACHSENE € 5,00 - KINDER € 2,00**   PRÄSENTIERT VON **AUTOHAUS WACHTEL**  
**HALBZEITPAUSE TOMBOLA**   Heidehof Radeburg Dorfstr. 30 01561 Ebersbach Tel. 035208 2225 Fax: 035208 2228  
**FRISCHES VOM GRILL**

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.**  
 LOHNSTEUERHILFEVEREIN

**Arbeitnehmer** betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der **Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit haben.

Beratungs-Stelle:  
 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6  
 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

**Bringe Ihrem PC das Laufen bei!**  
 Hilfe für kleine Firmen und Privat. Beratung, Installation, 24h-Service, Schulung nach Ihrem Bedarf Jäkel, Kleinnaundorf, Zum Schwedenstein 29 Telefon 03 52 40 / 7 21 64

**Haus von privat gesucht**  
**Bitte alles anbieten!**  
 Fa. Manthey@gmx.de  
 Tel. 01 73 3 67 73 19 & 03 51 8 88 26 88

**Ebersbach**

**Der SV Grün/Weiß Ebersbach lebt!**

Und so wurde am 9. und 10. Juni 2018 nach 3-jähriger Pause wieder ein Sportfest veranstaltet, bei dem sich die Mannschaften aus allen Abteilungen neben einem bunten Rahmenprogramm präsentieren konnten. Der Startschuss fiel am Samstag 15 Uhr mit dem Anpfiff des letzten Punktspiels unserer Damenfußballmannschaft gegen die SpG Cossebaude/Weinböhla, welches leider mit 1:2 verloren ging. Im Anschluss zeigte unsere Alten Herren ihr fußballerisches Können im Freundschaftsspiel gegen SV Traktor Priestewitz und konnten einen 2:1-Sieg einfahren. Parallel zum Rasenballsport kämpften in der frisch gesandeten Beach-Volleyball-Arena 6 Teams um den Turniersieg. Nach vielen umkämpften Sätzen stand pünktlich mit den ersten Regenschauern die Mannschaft von „Blau-Weiß Großenhain“ als Sieger fest. Auf dem 2. Platz landete unsere eigene Volleyballmannschaft, gefolgt von den Mannschaften Jugendclub Steinbach, Jugendverein Ebersbach, Jugendclub Schönfeld und Jugendclub Göhra. An dieser Stelle noch einmal einen großen Dank an alle Mannschaften für die Teilnahme, so dass ein solch schönes und faires Turnier stattfinden konnte! Beim Tanz für Jung & Alt konnte dann wieder jeder aktiv werden oder sich an der Bar mit dem einen oder anderen Cocktail erfrischen. Für abwechslungsreiche Musik sorgte am Abend, wie auch das ganze Wochenende, DJ Erbam. Das unbeständige Wetter tat der Stimmung keinen Abbruch. Und so wurde noch bis in die späte Nacht gefeiert. Der Sonntag startete 10 Uhr ganz im Zeichen des Fußball-Nachwuchses. Die Jugendtrainer absolvierten ein Schnuppertraining für 5-10-Jährige und ergänzend konnten die Kinder das DFB-Paule-Schnupper-Abzeichen ablegen und ihr Talent unter Beweis stellen. Beides wurde sehr erfolgreich angenommen und vielleicht entscheidet sich der oder die eine oder andere für den Vereinssport. Interessierte können für weitere Informationen unter [vorstand@gw-ebersbach.de](mailto:vorstand@gw-ebersbach.de) Kontakt aufnehmen. 11.30 Uhr war Anstoß zum Punktspiel unserer D-Jugend gegen die Nachwuchs-Kicker vom SV Deutschenbora. In einem sehr unterhaltsamen Spiel bewiesen die Ebersbacher Moral und wandelten einen 0:1-Rückstand in einen 3:1-Sieg um. Während sich auf dem Rasenplatz nun schon unsere 1. Männermannschaft auf das Punktspiel gegen die 3. Mannschaft des Großenhainer FV vorbereitete, startete auch das Bühnenprogramm. Die „Happy Dancing Boots“, welche jeden Donnerstag in unseren Räumlichkeiten trainieren, gaben einen Einblick in den Tanzsport Line Dance und sorgten mit den verschiedenen Tänzen für Stimmung. Im Anschluss fand die mit Spannung erwartete Tombolaauslosung statt. Das ganze Wochenende konnten Lose gekauft werden. An dieser Stelle vielen Dank an alle Sponsoren, die uns mit vielen tollen Gewinnen unterstützt haben! Inzwischen hatte auch das Kinder-schminken begonnen. Das wurde sehr gut angenommen und sorgte für viel Freude bei den Kleinen.

Auf der Bühne ging es weiter mit einem Konzert der Sängerin Christin Krause mit ihrem Duettpartner Jannik Gehnen, bevor unsere Jazztanz-Gruppe ihre einstudierten Choreografien auf das Parkett brachte. Auf dem Platz spielten unsere Männer derweil stark auf und konnten den Tabellendritten aus Großenhain mit 2:0 besiegen. Beim gemütlichen Beisammensein klang das Sportfest zum Abend hin aus.

Alles in allem war es eine sehr tolle Veranstaltung, die ohne die vielen helfenden Hände und die zahlreichen Besucher nicht möglich gewesen wäre. Für aktuelle Infos lohnt sich auch immer ein Blick auf die Homepage des Vereins: [www.gw-ebersbach.de](http://www.gw-ebersbach.de)

*Wir danken allen Besuchern, Sponsoren, Akteuren und beteiligten Mannschaften für die Unterstützung und das schöne Wochenende!*

**Sommernachtsfest**  
**am 14.07.2018,**  
**Beginn 20:00 Uhr,**  
**am Schützenhaus in Ebersbach,**  
**Eintritt frei.**

**Musik mit „DJ Peter“**  
**Mitzubringen sind gute Laune und Freunde!**  
**Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.**  
**Es lädt Sie herzlich ein**  
**der Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V.**

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**

<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
	Krematorium Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917

**Krematorium ...die Bestattungsgemeinschaft**

**PRIVATES BESTATTUNGSHAUS**  
**dolor Bestattungen**  
 INH. STEFFEN GRAMSCH

Großenhain · Dresdner Straße 16  
 Folbern · Königsbrücker Straße 1A  
[dolorbestattungen@t-online.de](mailto:dolorbestattungen@t-online.de)  
[www.dolor-bestattungen.de](http://www.dolor-bestattungen.de)

Wir sind Tag & Nacht für Sie erreichbar!  
**☎ (03522) 50 70 55**

*„Dem Auge fern, dem Herzen ewig nah.“*